

**UNIVERSIDAD DE AMAR TELIDJI DE LAGHOUAT**



Facultad de Letras y Lenguas Extranjeras

Departamento De Español

Máster en Didáctica del Español como Lengua Extranjera

**El WhatsApp Y La Expresión Escrita De Los Estudiantes Del  
Primer Curso En El Departamento De Español En La  
Universidad De Laghouat**

Trabajo Fin de Máster

Trabajo hecho por:  
MOSTEFAI Maamoun  
MESSAOUDENE Hicham

Trabajo dirigido por:  
Dr. Abderrahmane Guerbaa  
Laghouat

2021/2022

**UNIVERSIDAD AMAR TELIDJI DE LAGHOUAT**



Facultad de Letras y Lenguas Extranjeras

Departamento de Español

**El WhatsApp Y La Expresión Escrita De Los Estudiantes Del  
Primer Curso En El Departamento De Español En La  
Universidad De Laghouat**

Trabajo Fin de Máster

Trabajo hecho por:

MOSTEFAI Maamoun  
MESSAOUDENE Hicham

Trabajo dirigido por:  
Dr. Abderrahmane Guerbaa

Laghouat  
2021/2022



## **DEDICATORIA**

A mis padres por darme la vida,

A mis hermanos,

A mi tío Farid

## AGRADECIMIENTO

Este trabajo es dedicado, principalmente, a Allah, el creador de todas las cosas, por ser fuerza en momentos de debilidad que hemos afrontado y por ser fuerza para seguir cuando a punto de caer hemos estado y por brindarnos años de llenos de aprendizaje, conocimiento y experiencia.

A nuestros padres: «Gracias padres por existir, ustedes son la razón de nuestro ser, de vivir y luchar día a día por ser mejores ».

A nuestros profesores que fueron durante este periodo de la carrera más que profesores, fueron hermanos y velo en la oscuridad.

A nuestro tutor Guerbaa Abdrahmane que nos dirigió, guio para seguir y ejemplo de fuerza y paciencia.

A mi tío Dahmen Farid por ser como un padre para mí, que me apoyó y me ofreció todo para seguir adelante sin necesidad de nada.

A mi amiga Khouloud por su apoyo durante ocho años de amistad, gracias por existir.

## ÍNDICE DE CONTENIDO

DEDICATORIA.....	I
AGRADECIMIENTO .....	II
ÍNDICE DE CONTENIDO.....	III
Table des matières .....	III
ÍNDICE DE TABLAS.....	V
INDICE DE FIGURAS .....	VI
RESUMEN.....	VII
ABREVIATURAS .....	X
INTRODUCCIÓN GENERAL.....	11

### Marco Teórico

1. Antecedentes.....	15
Nivel nacional .....	15
Nivel internacional.....	16
2. Definición de conceptos .....	18
Mobile-learning .....	18
WhatsApp .....	18
3.2. Expresión escrita.....	19

### BASES TEORICAS

## EL USO DEL WHATSAPP COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA MEJORAR LA EXPRESIÓN ESCRITA

Introducción.....	21
1. Tecnología de la información y comunicación.....	21
TIC en el aula .....	22
Redes sociales.....	22
WhatsApp .....	23
Funciones del WhatsApp.....	24
WhatsApp en el contexto educativo .....	24
2. Expresión escrita.....	25
2. Modelos de exposición escrita.....	26
Expresión escrita tratada como producto lineal.....	26

Expresión escrita como proceso recurrente .....	27
---	----

## **MARCO METODOLÓGICO**

### **DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN**

Introducción.....	31
1. Enfoque de la investigación.....	31
2. Método de investigación.....	32
3. Diseño de la investigación.....	32
4. Nivel de la investigación .....	33
5. Población y muestra.....	34
6. Técnicas e instrumentos.....	34
Observación directa .....	34
Rúbrica.....	35
7. Cuadro de la operacionalización.....	35

### **ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS**

1. Descripción de la experimentación.....	39
Primera sesión.....	39
Segunda sesión .....	44
Tercera sesión .....	48
2. Resultados y discusión.....	51
Ortografía.....	51
Presentación.....	51
Adecuación a la tarea.....	52
Cohesión y coherencia.....	53
Competencia gramatical .....	53
Riqueza léxica.....	54
Contenido.....	55
2.9. Puntuación .....	56
CONCLUSIÓN GENERAL.....	59
BIBLIOGRAFÍA .....	61
ANEXOS.....	63

## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1: Siete normas de la textualidad según Beaugrande y Dressler. ....	30
Tabla 2: Cuatro enfoques de Daniel Cassany(1996). ....	33
Tabla 3: Diseño metodológico. ....	33
Tabla 4: Cuadro de operacionalización. ....	36
Tabla 5: Retrato. ....	40
Tabla 6: Resultados de la primera sesión.....	43
Tabla 7: Ficha pedagógica de la segunda sesión. ....	44
Tabla 8: Resultados de la segunda sesión. ....	47
Tabla 9: Ficha pedagógica de la tercera sesión.....	48
Tabla 10: Resultados de la tercera sesión. ....	50

## INDICE DE FIGURAS

Figura 1: Ortografía .....	51
Figura 2: Presentación.....	52
Figura 3: Adecuación a la tarea .....	52
Figura 4: Cohesión y coherencia.....	53
Figura 5: Competencia gramatical. ....	54
Figura 6: Riqueza léxica .....	54
Figura 7: Interés.....	55
Figura 8: Interés.....	56
Figura 9: Puntuación.....	56

## RESUMEN

El presente trabajo de fin de Máster aborda el tema de mejorar la interacción y la expresión escrita de los estudiantes del primer curso español en Laghouat por el uso de la aplicación WhatsApp. Este estudio tiene como objetivo aplicar y usar el WhatsApp como estrategia didáctica. Queremos comprobar si el uso del cual es eficaz que puede desarrollar la interacción y mejorar la expresión escrita fomentando el trabajo colaborativo entre pares durante seis sesiones de trabajo de duración de tres horas en cada sesión. Esta investigación es de tipo mixto (cuantitativo y cualitativo), proyectiva y aplicada. Los instrumentos usados para la recogida de datos son la rúbrica y la ficha de observación. La muestra estaba compuesta por 21 estudiantes de primer curso licenciatura en el Departamento de Español en la Universidad de Amar Téliidji de Laghouat. La investigación alcanzó resultados positivos que la aplicación del WhatsApp mejora la interacción y la expresión escrita. También señalamos la importancia de la retroalimentación y la corrección procesual.

**Palabras Clave:** WhatsApp; interacción, expresión escrita; trabajo colaborativo, retroalimentación.

## المخلص

هذا العمل النهائي الخاص بـ ماستر يتناول تحسين التفاعل و التعبير الكتابي لطالب السنة الاولى تخصص لغة اسبانية ف الاغواط و هذا من خلال استخدام و تطبيق وانساب كوسيلة تعليمية. الهدف من هذه الدراسة هو التحقق مما اذا كان استخدامه فعال باعتبار انه يمكن تطوير و تحسين التعبير الكتابي و تعزيز العمل الجماعي من خلال ست حصص كل واحدة منها تستغرق ثلاث ساعات، منهاج البحث كمي و نوعي اسقاطي و تطبيقي حيث تم استخدام الملاحظة و بطاقة التقييم كأدوات لجمع البيانات. تكونت العينة من 21 طلب في السنة الاولى في قسم اللغة الاسبانية بجامعة عمار ثليجي بالاغواط. حقق هذا البحث نتائج ايجابية حيث وجدنا ان تطبيق و اتساب يحسن التفاعل و التعبير الكتابي وهذا بعدما ترقنا الى اهمية الاستجابة و اجراءات التصحيح

الكلمات المفتاحية: و اتساب ، التفاعل التعبير الكتابي العمل ألتعاوني التغذية الراجعة.

## ABSTRACT

This final work of the Master addresses the issue of improving the interaction and written expression of first-year Spanish students in Laghouat. This is through the use of the WhatsApp application as a didactic strategy. The aim of this study is to verify whether its use is effective as it can be developed and improved written expression and promote teamwork through six sessions each of three hours. This research was mixed (quantitative and qualitative) This research was mixed (quantitative and qualitative) projection and application where the title and note card were used as data collection tools. The sample consisted of 21 students in the first year of the Department of Spanish Language at Amar Téliidji University in Laghouat. This research achieved positive results because We found that WhatsApp improves interaction and written expression, and that's when we touched on the importance of response and correction procedures.

**Keywords:** WhatsApp, interaction, written expression, cooperative work, retrograde

## **ABREVIATURAS**

**CVC:** Centro Virtual Cervantes.

**ELE:** Español como Lengua Extranjera.

**LE:** Lengua Extranjera.

**MCER:** Marco Común de Referencia Europeo.

**RAE:** Diccionario de la Real Academia Española.

**TFM:** Trabajo de Fin de Máster.

**UATL:** Universidad Amar Telidji. Laghouat.

**LMD:** Licenciatura, Master y Doctorado.

## INTRODUCCIÓN GENERAL

Actualmente, la llegada de la pandemia de coronavirus ha impuesto una adaptación en la educación y especialmente en la enseñanza de lenguas extranjeras en la universidad, ya que ha generado un cambio radical en el paradigma de modelo educativo completamente presencial a otro modelo virtual, integración de nuevos métodos innovadores, uso de la evaluación 2.0, búsqueda de dinámicas y estrategias para fomentar la participación, la cooperación y la motivación de los discentes en las clases virtuales, formación docente para desarrollar su competencia digital.

En efecto, una de las técnicas más usadas durante la pandemia de coronavirus es la enseñanza de lenguas extranjeras asistida por los dispositivos móviles. Esta modalidad de enseñanza ha desarrollado rápidamente en los últimos años, ya que es considerada como una nueva tendencia en el proceso de enseñanza-aprendizaje que permite desarrollar el aprendizaje colaborativo y la autonomía del aprendiz. Asimismo, un gran número de estudiantes utiliza a diario las redes sociales.

Por lo tanto, las redes sociales constituyen una de las herramientas más representativas de la Web 2.0 que son redes tecnológicas de comunicación que se han transformado en una herramienta que permite la inmersión del discente en su aprendizaje, prioriza el aprendizaje informal y mejora el saber y el saber hacer de manera divertida, colaborativa e interactiva en todas las actividades comunicativas de la lengua: hablar, escribir, escuchar, leer, e interactuar.

Dentro de las redes sociales, hay varias aplicaciones, la más usada es el WhatsApp. Es una aplicación de mensajería instantánea para teléfonos inteligentes (smartphones en inglés), los mensajes se envían y se reciben utilizando la conexión a internet, se utiliza la mensajería de texto, emojis, incluir texto dictado, asignar roles, crear grupos, invitar contactos a formar parte de ellos para poder enviarse mutuamente, imágenes, videos y grabaciones de audio.

Esta estrategia desempeña un gran papel en el campo educativo, que su importancia consiste en los usos que le dan al WhatsApp los estudiantes universitarios, que son los siguientes: compartir materiales asignados, textos, audios, clases, establecer grupos de discusión y participación de los estudiantes sobre determinados contenidos di-

dáticos, consultar fechas importantes para la entrega de tareas, compartir información sobre el desarrollo de las clases cuando alguien se ausenta, y realizar coordinaciones para trabajos grupales.

En este trabajo de fin de máster, pretendemos abordar el uso del WhatsApp como estrategia didáctica para fomentar la expresión y la interacción escrita de los estudiantes del primer curso, del departamento de español en Laghouat

El motivo que nos llevó a investigar sobre este estudio es la importancia que lleva el uso el WhatsApp como estrategia dentro de la modalidad del aprendizaje electrónico móvil en el progreso de las destrezas lingüísticas y especialmente la expresión y la interacción escrita del estudiante, para desarrollar sus ideas y su ortografía, activando, por un lado, su competencia lingüística; y por otro, potenciando su autonomía y su aprendizaje colaborativo mediante el uso de varias actividades que mejoran su rendimiento en esta destreza lingüística y comunicativa.

Para realizar este estudio, nos proponemos responder a las siguientes preguntas:

- ¿Funciona el uso del WhatsApp para mejorar la expresión y la interacción escrita de los estudiantes del primer curso?

- **Objetivo general**

- Aplicar el WhatsApp para mejorar la interacción escrita de los estudiantes del primer curso en el departamento de español en la universidad de Laghouat.

- **Objetivos específicos**

- Medir el impacto del uso del WhatsApp en la mejora de la expresión y la interacción escrita de los estudiantes.

- **Hipótesis**

- Mejorar expresión escrita y el trabajo colaborativo de los estudiante se marcan una mejora.

- El uso del WhatsApp mejora la expresión escrita y el trabajo colaborativo de los estudiantes del primer curso del departamento de español en Laghouat.

- **Estructura del trabajo**

Nuestra investigación se compone de marco teórico, marco metodológico e interpretación de datos.

En el marco teórico, presentaremos los antecedentes, una revisión de literatura de algunos estudios que tienen las mismas variables de nuestro trabajo, expondremos unas definiciones de conceptos clave de nuestra investigación y luego expondremos una fundamentación teórica sobre el e-learning, WhatsApp y el tratamiento de la expresión escrita desde los enfoques tradicionales hasta los enfoques cognitivos.

En el marco metodológico, implantaremos los pasos metodológicos de nuestro estudio para alcanzar nuestros objetivos y llevar a cabo nuestra investigación.

En la interpretación de datos, que es de tipo experimental, incluiremos una experiencia viva en la universidad con los estudiantes de primer curso LMD usando el WhatsApp como plataforma para llevar a cabo nuestro estudio. Nuestra meta con esta experiencia dirigida es explorar la eficacia del tratamiento de la expresión escrita como proceso para mejorar el rendimiento de los estudiantes en esta destreza lingüística.

# **Marco Teórico**

## **1. Antecedentes**

Para darle más pistas al lector y para hacer comprender nuestro estudio, hemos encontrado que es necesario recurrir a unas referencias que tienen como objeto de estudio el tema que tratamos o alguna relación con el mismo. De allí, en este apartado presentamos algunas fuentes acerca de nuestras variables; Expresión escrita y Whatsapp para justificar nuestra elección del tema y para darle más valor a nuestro estudio. Además de definir unos conceptos necesarios para aclarar las ideas de lo que investigamos en este estudio.

### **Nivel nacional**

Taleb Abderrahman (2020), escribió una tesis doctoral titulada “la enseñanza de la expresión escrita en el marco de la nueva reforma educativo en Argelia” Universidad de Orán 2, Argelia. El objetivo de esta tesis es delimitar los alcances de la nueva reforma educativa y resaltar las carencias en cuanto al proceso de enseñanza- aprendizaje de ELE. Esta investigación se basa en el análisis de los documentos oficiales con el enfoque cuantitativo y cualitativo. El trabajo gira en torno a una muestra de 8 profesores y 211 alumnos de segundo y tercer curso de español. Para salir con la conclusión de la importancia de la revisión de los planes curriculares y sus respectivas guías del profesor y los manuales del segundo y tercer curso de enseñanza secundaria para que se tome en cuenta el proceso de enseñanza/aprendizaje de la EE de modo razonado y conforme a los nuevos postulados teóricos.

Mebarka BEDARNIA (2021), escribió una tesis de doctorado titulada “El uso del portfolio como herramienta de aprendizaje y de autoevaluación en la asignatura de comprensión y expresión escrita con los estudiantes del primer curso LMD”, departamento de español-Universidad de Laghouat. Tiene como objetivo aplicar el portfolio para desarrollar las habilidades de orden superior que intervienen en la comprensión y la producción textual. La muestra de este estudio está compuesta por (67) estudiantes que cursan en primer curso LMD en la Universidad de Amar ThelidjiLaghouat, además, se ha usado el portfolio, la rúbrica y el cuestionario para ver qué actitudes y opiniones de los estudiantes acerca de esta nueva estrategia. La investigación se ha basado en la perspectiva

cualitativa. En cuanto a las opiniones principales extraídas, se destaca que gracias al uso del portafolio como herramienta de aprendizaje y de autoevaluación se consigue desarrollar las habilidades de orden superior, sin embargo, en la expresión escrita todavía los estudiantes tienen dificultades de redacción.

### **Nivel internacional**

Palacios, (2018) realizó la tesis de máster titulada “Uso de las redes sociales y su relación con el desempeño académico” tuvo como objetivo determinar la relación entre la frecuencia del uso de las redes sociales y el desempeño académico de los alumnos de la Facultad de Ciencias Empresariales de una Universidad Privada de Lima Metropolitana. Desarrolló un estudio cuantitativo, correlacional de corte transversal en 352 estudiantes. Como conclusión se pudo evidenciar que muchos de los estudiantes tienen problemas adictivos y no aprovechan adecuadamente su uso. Así mismo, existe una relación entre el uso de las redes sociales y el desempeño académico de los alumnos de la Facultad de Ciencias Empresariales de la Universidad San Ignacio de Loyola.

Lantarón, (2018) escribió un trabajo de investigación titulado “WhatsApp: su uso educativo, ventajas y desventajas”. Describió los usos educativos de esta aplicación, así como sus ventajas y desventajas. Desarrolló un estudio exploratorio y descriptivo. Los resultados demuestran que el cuestionario y la encuesta fueron las herramientas más utilizadas (con 56.7%). Afirmó que la principal ventaja educativa fue el factor social ya que crea comunidad y da sentido de pertenencia al grupo. Entre las desventajas se encontró que su uso inadecuado en momentos inapropiados distrae el aprendizaje. El estudio concluye destacando la utilidad y el potencial pedagógico de Whatsapp, al favorecer un entorno colaborativo de aprendizaje entre los propios compañeros y entre el profesor y los estudiantes.

So (2016), realizó una tesis de fin de máster “Soporte de la mensajería instantánea móvil para la enseñanza y el aprendizaje en la educación superior” con el objetivo de examinar cómo los Smartphones instalados con herramientas como Whatsapp se pueden usar de manera efectiva para implicar a los estudiantes en su aprendizaje. Desarrolló un estudio experimental con muestra de 61 estudiantes del instituto de capacitación de maestros de Hong Kong. La evaluación se centró en curso de base de datos para profesores, asignándose al grupo control y experimental para el uso de WhatsApp. Todos

desarrollaron un pre- test que sirvió como variable para el análisis y se midió antes de que comenzara la intervención, y al finalizar el estudio, desarrollaron un pos test: (cuestionario WhatsApp para Enseñanza). Además del aprendizaje en el aula tradicional para ambos grupos, el grupo experimental también recibió apoyo con materiales multimedia de tamaño reducido y la interacción entre maestros y alumnos a través de WhatsApp fuera del horario escolar. Mientras el grupo control utiliza el WhatsApp sólo para la comunicación académica. Los resultados de este estudio demostraron que las ideas marginales en las puntuaciones posteriores a la prueba mostraron que los participantes en el grupo experimental obtuvieron mejores resultados que los del grupo de control.

Kufre y Abe (2017) realizaron un trabajo cuyo título es “Efectividad del WhatsApp como una herramienta colaborativa para el aprendizaje entre estudiantes de pregrado de la universidad de Uyo, Estado de Akwalbom” desarrollaron un estudio de utilidad de esta aplicación como una herramienta de aprendizaje por muestra de 60 estudiantes de ciencias de la facultad de educación de la universidad. El diseño de la investigación fue experimental a través de un cuestionario de 30 preguntas en cuatro componentes validados internamente por los investigadores. Sus resultados revelaron diferencias significativas en el nivel de retención de los estudiantes respecto al WhatsApp. Siendo en su mayoría convenientemente usado en el aprendizaje. No reportaron diferencias entre estudiantes de ambos sexos. Los autores concluyen que el WhatsApp es una herramienta útil para el trabajo colaborativo que puede ser usado para el aprendizaje en el siglo XXI entre los estudiantes y sus profesores .

Cristhian, Xavier, Kléber, realizaron una investigación titulada “Whatsapp como herramienta de enseñanza del idioma inglés para mejorar la habilidad auditiva en los estudiantes de segundo bachillerato, provincia de santa Elena” en la cual han usado la aplicación WhatsApp como herramienta con el propósito de enseñar el inglés para mejorar la habilidad auditiva. Han practicado este trabajo con una muestra formada por 15 estudiantes del segundo Bachillerato, a este grupo de estudiantes se le permitió utilizar el WhatsApp en un dispositivo inteligente, pues, gracias a la utilidad de enviar audios e intercambiar videos, lograron mejorar la habilidad auditiva de este grupo de estudiantes a través de practicar de todo tipo de auditivos sean canciones, videoclips, conferencias y podcasts.

Observamos que los trabajos citados anteriormente se interesan por la variable *WhatsApp* pero en relación con variables como comprensión auditiva, interacción, motivación. De hecho, aquí reside nuestra aportación en aplicar el *Whatsapp* para mejorar la *expresión escrita colaborativa*.

## **2. Definición de conceptos**

En este apartado, definimos los conceptos clave que forman nuestro estudio presentando, primero, nuestras variables de estudio para definir los otros conceptos que lo conforman.

### **Mobile-learning**

Según Harris (2001) define el Mobile-learning a partir del uso de los teléfonos móviles para que el usuario tenga al alcance de su mano los recursos pedagógicos de cualquier estudio que esté realizando disponibles dondequiera se encuentre; es decir, que pueda consultar material de aprendizaje, consultar las actividades educativas o buscar información sobre un curso que esté tomando.

Observamos que el uso del Mobile-learning en el aula contribuye a optimizar el tiempo de aprendizaje de calidad en el aula al invertir el proceso de enseñanza-aprendizaje tradicional, puede que los docentes dediquen el tiempo de clase a hacer trabajos grupales, debate, actividades de reflexión sobre lo que han aprendido anteriormente en casa a través de esta herramienta educativa. Asimismo, este recurso favorece la autonomía del aprendiz, el aprendizaje colaborativo, la comunicación sincrónica y asincrónica entre los miembros del grupo, la interacción y mucho más la socialización.

### **WhatsApp**

WhatsApp es el nombre de una aplicación que permite enviar y recibir mensajes instantáneos a través de un teléfono móvil (celular). El servicio no solo posibilita el intercambio de textos, sino también de audios, videos y fotografías, además de la realización de llamadas. El nombre de esta red es un juego de palabras de la frase “What’s Up” en

inglés que significa en español ¿Qué hay de nuevo? Según (García , 2014, p. 7) lo define como:

Una aplicación de mensajería multiplataforma que permite enviar y recibir mensajes sin pagar por SMS. Debido a que WhatsApp usa el plan de datos móviles que ya tienes para el email o Internet, no hay un coste adicional para enviar mensajes y mantenerte en contacto con tus amigos. Además de aprovechar la mensajería básica, usuarios de WhatsApp pueden crear grupos, y enviar entre ellos un número ilimitado de imágenes, videos y mensajes de audio.

El uso de WhatsApp como recurso educativo es muy beneficioso de modo que favorece el aprendizaje informal, medio de repaso y de consolidación de contenidos y consulta de dudas. Gracias a este dispositivo, el profesor puede trabajar todas las actividades comunicativas de la lengua: hablar, leer, escribir, escuchar e interactuar.

### **3.2. Expresión escrita**

Del latín “expressio”, una expresión es una declaración de algo para darlo a entender, una expresión escrita consiste en exponer, por medio de signos convencionales y de forma ordenada, cualquier pensamiento o idea.

Según (Cassany, 1999, pp. 45-47), la escritura permite al ser humano almacenar conocimiento y libera su mente de la obligación de memorizar. Como consecuencia de este hecho, puede concentrarse en el análisis y en el razonamiento. Estos cambios psicosociales fomentan la emergencia de valores culturales nuevos, como la objetividad o el razonamiento lógico, por encima de los valores tradicionales de la oralidad, tales como la acumulación de saberes, la repetición o la identificación de temas conocidos. En otras palabras, aprender a escribir transforma la mente del sujeto, lo que constituye uno de los rasgos más relevantes de la escritura, el de posibilitar el desarrollo intelectual.

Podemos decir que la escritura es la manifestación física del lenguaje oral, un sistema universal de comunicación como el habla, o sea, es una destreza lingüística la que se refiere a producir el lenguaje de forma escrita, apoyándonos sobre lo que he desa-

rollado Cassany: “la escritura es un instrumento de comunicación que se realiza por motivación interna de la persona porque cree que tiene algo que decir” (Cassany, 1999).

# **BASES TEORICAS**

## **EL USO DEL WHATSAPP COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA MEJORAR LA EXPRESIÓN ESCRITA**

### **Introducción**

La expresión escrita es una de las cinco habilidades establecidas por Marco Común Europeo de Referencia para Las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación(2002); expresión oral, comprensión auditiva oral, interacción, mediación, comprensión lectora y expresión escrita.

Por lo tanto, la expresión escrita es la destreza más desatendida actualmente en el aula de lenguas extranjeras y, en concreto, en el aula de español como lengua extranjera. Esta última, se considera como la herramienta más indispensable y fundamental para nuestro estudio.

Últimamente, con el desarrollo tecnológico que toca todo el campo, en particular, el educativo, los estudiantes están muy adictos a las nuevas tecnologías. En este estudio, procuramos usar el WhatsApp como una red social para trabajar la expresión escrita.

### **1. Tecnología de la información y comunicación**

Según (Wanda 2019, p. 16), las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) son un conjunto de técnicas y dispositivos avanzados que integran funcionalidades de procesamiento y transmisión de información. Es un término empleado para indicar lo relativo a la informática conectada a Internet, y especialmente al aspecto social. Estas tecnologías pueden ser utilizadas para fines educativos y de promoción global de la cultura.

Actualmente, las tecnologías de la información brindan un papel fundamental a los usuarios de modo que ofrecen la posibilidad de buscar informaciones, organizar y

manejar datos, informaciones, conocimientos; junto a la utilización de medios como teléfono celular, Internet, televisión; que provocan un cambio cultural en la medida en que toda persona en teoría tiene acceso real a los saberes, bienes y valores culturales.

## **TIC en el aula**

(López, 2013, pp. 100-104) afirma que:

Esta inserción de las tecnologías de la información y comunicación a la enseñanza es un desafío para el profesor, ya que compromete recientes prácticas de aprendizaje – enseñanza que facultan el intercambio de información, el incremento del desarrollo de la colaboración, interacción, pensamiento y comunicación entre alumnos y profesores, la visualización de la construcción, comprensión, información y el descubrimiento de nuevos conocimientos, en lugares en que los alumnos se movilizan con más autonomía, libertad y flexibilidad, siendo los productores y actores de su aprendizaje individual.

Pues, a partir de lo citado arriba, vemos que el uso de TIC con fines educativos se ha convertido hoy día en algo indispensable e imprescindible para muchos docentes y educadores con el fin de mejorar el proceso de la enseñanza-aprendizaje integrando las nuevas tecnologías en su labor docente.

## **Redes sociales**

Según la Real Academia Española (2014), la red social es “una plataforma digital de comunicación global que pone en contacto a gran número de usuarios.” Por lo tanto, podemos afirmar que las redes sociales son sitios de internet mediante los cuales cualquier persona puede acceder al mundo virtual, comunicarse e intercambiar información con otra, ya sea de modo escrito, o hablado, sincrónica o asincrónica.

Para (Celaya, 2008), señala que: “Las redes sociales son lugares en Internet donde las personas publican y comparten todo tipo de información, personal y profesional, con terceras personas, conocidos y absolutos desconocido”. Pues, gracias a esta plataforma de comunicación digital, los usuarios pueden entablar relaciones con personas que no necesariamente son amigos o al menos se conocen previamente, por lo que significa que es una gran ventaja entre las ventajas de las cuales para tener amistades o conocer a personas con nuestros mismos gustos o similares a nuestra personalidad.

Las redes sociales tienen muchos beneficios entre ellos mencionamos los siguientes:

1. Favorecen un feedback inmediato.
2. Son bidireccionales (locutor e interlocutor): una comunicación interactiva.
3. Conocer el perfil de la persona con la que estamos conectando.
4. Permite enviar imágenes, textos, videos.
5. Se usan para la ludificación.
6. Son recursos educativos que favorecen la comunicación entre docente y discente.

Según muchas encuestas realizadas por Ardan, Cabrera, Cerritos, Gutiérrez y Rivas, (2016) actualmente las redes sociales más influyentes son: Facebook, Twitter, Instagram y WhatsApp. Esta última aplicación es la popular y la aplicación de mayor crecimiento(Bouhnik & Deshen, 2014)

El presente trabajo de TFM va a estar muy fijado en esta red social, que tan ligada está al ámbito educativo, ya que cada día son más los grupos de WhatsApp que se forman entre compañeros de clase, a través de los cuales pasan las tareas, fotos de páginas de algún libro que algún compañero ha olvidado en clase, audios explicando algún ejercicio, o algún trabajo, etc .

## **WhatsApp**

WhatsApp es una aplicación fundada gracias a JanKoum y Brian Acton, quienes la crearon en 2009, es una red que ofrece servicios de mensajería y llamadas de una forma simple y segura, está disponible en los teléfonos del mundo de sus diferentes sistemas por ejemplo: iPhone, Android, Windows phone, Nokia y Mac/PC. En la actualidad hay más de mil millones de personas en más de 180 países que usan WhatsApp. El nombre de esta red es un juego de palabras de la frase "What's Up" en inglés que significa en español ¿Qué hay de nuevo?

Principalmente se inició el WhatsApp como una aplicación que se encarga sólo a enviar SMS. Actualmente, se ha desarrollado mucho, gracias a ella, se puede intercambiar diferentes archivos: textos, fotos, videos, documentos, ubicación y llamadas de voz.

## **Funciones del WhatsApp**

El WhatsApp nos ofrece varias funciones muy significativas entre ellas mencionamos las siguientes:

- Mensajería: El envío de mensajería es muy simple; el aplicativo necesita la conexión a internet de tu teléfono móvil para enviar los mensajes, y así evitar cargos del SMS.

Grupos: Con los chats de grupo, se puede compartir mensajes, fotos, documentos y videos; siempre estarás en contacto con cualquier persona del grupo. Se puede tener más de 200 personas en cada grupo. Puedes personalizar tus grupos, silenciar notificaciones, elegir otros administradores y mucho más.

- Mensajes de voz: Enviar mensajes de voz por WhatsApp es muy simple, solo presionar un botón y puedes grabar un mensaje de voz para informar, preguntar.

-Llamadas y video llamadas: Si el mensaje de texto no es suficiente e incluso la voz grabada, con las llamadas, se puede hablar con todos los contactos de forma simple. Si quieres tener una interacción más cercana, WhatsApp también te brinda las video llamadas.

- Fotos y videos: se puede enviar fotos y videos de forma rápida ya que WhatsApp brinda a sus usuarios una cámara integrada, también tiene opciones de personalizarla.

- Documentos compartidos: Gracias a esta aplicación, de una forma fácil se puede enviar todo tipo de documentos de carga hasta 100 MB: archivos PDF, presentaciones PowerPoint...

## **WhatsApp en el contexto educativo**

En el estudio de Rubio (Rubio, 2015) analizaron el uso del WhatsApp, afirmaron que es importante que los jóvenes se comuniquen de dos formas, la virtual y la presencial son comunes y complementarias, no se oponen. También indican que el WhatsApp es el más utilizado en el mundo virtual porque es más cómodo y práctico; hasta el punto que casi ya no hace falta usar las llamadas telefónicas.

El aplicativo WhatsApp tiene muchas funciones que pueden ser usadas en el ámbito educativo:

- Factor motivacional y participativo.
- Facilita el pensamiento crítico.

- Fomenta la construcción activa y colectiva del conocimiento.
- Compartir material de clase y creación de grupos de trabajo.
- Fomentar la creatividad.
- Desarrolla la expresión y comunicación escrita.

Nuestro trabajo se basa en esta última, ya que, como hemos mencionado anteriormente, el WhatsApp es una aplicación de mensajería, entonces fomenta la interacción escrita desarrollando así la expresión y comunicación escritas por chatear, intercambiar ideas y opiniones e incluso textos.

## **2. Expresión escrita**

Se considera la composición escrita como uno de los espacios didácticos fundamentales que han de procurarse en cualquier teorización que aborde la expresión escrita. La definición que destacamos como soporte inicial es que la composición escrita se entiende por “el complejo proceso intelectual que va desde los primeros ejercicios, en los que los alumnos redactan frases sencillas, hasta la página en la que logran expresar libremente sus ideas y estampar el producto de su imaginación” (Sánchez, 1972, p. 15), o sea, es la actividad comunicativa practicada por parte del alumno o cualquier escritor en la cual se expresan sus sentimientos, inquietudes y necesidades.

Según el (Diccionario de términos clave de ELE., 1997-2022), la expresión escrita es una de las denominadas destrezas lingüísticas, la que se refiere a la producción del lenguaje escrito. Esta destreza se sirve primordialmente del lenguaje verbal, pero contiene también elementos no verbales tal es el caso de mapas, gráficos, esquemas, etc.

Pues, la expresión escrita es una destreza lingüística productiva que sirve para expresar por medio de un código escrito un pensamiento, ideas y sentimientos. Esta destreza incluye tanto elementos verbales como elementos no verbales. Por lo tanto, la composición escrita es una “actividad compuesta por múltiples procesos cognitivos de diverso orden, como son la selección del léxico, la escritura correcta de los vocablos, la construcción de las oraciones, las operaciones y sub-operaciones asociadas a la escritura, el trazado de las palabras en el papel u ordenador” (Albarrán, 2010, p. 19).

## **2. Modelos de exposición escrita**

Durante muchos años, la escritura no era más que un sistema de signos que representaban el lenguaje oral, hasta el extremo de que lingüistas como Saussure, Bloomfield o Jakobson consideraban que la escritura no podía entenderse más que como una actividad secundaria y dependiente de la lengua hablada. A lo largo de la historia del desarrollo de la adquisición de la composición escrita, podemos encontrar numerosos modelos del acto de escribir. Dentro de eso, podemos dividir su tratamiento en dos enfoques separados, pero complementarios: los primeros son los orientados hacia el producto, y los segundos hacia el proceso.

### **Expresión escrita tratada como producto lineal**

El enfoque basado en producto es el primer enfoque usado para el tratamiento de la expresión escrita. Como lo menciona su nombre, la producción de un texto escrito se centra en el producto final (Jordan, 1997; Dudley-Evans y St John, 1998). El tratamiento de la destreza escrita desde esta perspectiva muestra interés por los recursos lingüísticos o retóricos de los que dispone el escritor para producir un texto. Así se hace hincapié en la organización del texto, su estructura, la cohesión y diversos elementos gramaticales (Jordan, 1997).

En efecto, la metodología tradicional en la enseñanza de la expresión escrita de segundas lenguas dio prioridad al conocimiento gramatical, aprendiendo léxico descontextualizado. La comprensión de textos literarios para adquirir la cultura de la lengua estudiada, nunca ha sido interesada por la persona en sí misma, tampoco por sus procesos cognitivos para elaborar su discurso escrito. Además, el texto se considera un objeto que funciona independientemente al contexto, su corrección era de tipología tradicional (Dudly Evans & St John, 1998).

Dentro de este enfoque, hay varios modelos sobre el proceso de composición o llamados también modelos de etapas. Estos últimos son considerados como “los primeros estudios sobre la redacción que no se centraron exclusivamente en el análisis del texto como producto” (Camps, 1990, p. 4). Entre estos modelos mencionamos los siguientes:

- El modelo de Rohman y Welcke 1994.
- El modelo de Serafini 1993.
- El modelo de Onieva 1991.

### **Expresión escrita como proceso recurrente**

Después de la crítica del enfoque centrado en el producto que se adopta como objeto de estudio, surgió el segundo enfoque denominado enfoque basado en la figura del escritor, o sea, el proceso cognitivo (Jordan, 1997); (Duddly Evans & St John, 1998). Gracias a las aportaciones de la psicolingüística y el enfoque cognitivo, se empieza a abordar esta actividad comunicativa enfocándola en el fenómeno escritor y sus procesos interiores, aplicando una serie de operaciones mentales y estrategias para llegar a la construcción textual. De modo idéntico, se elabora y se organiza mediante (planificar, textualizar, revisar, utilizar borradores, generar ideas, organizarlas y plantearse objetivos), a fin de que el escritor modifique cualquier detalle en cualquier etapa; siguiendo el plan hecho anteriormente (modelo recurrente).

### **Modelo de la escritura expositiva de Flower y Hayes (1980, 1981, 1996)**

El modelo de producción de John Hayes y Linda Flower describe la diversas operaciones intelectuales que realiza un autor para escribir un texto. Este modelo establece tres grandes procesos:

- El entorno de la tarea o la situación de comunicación
- La memoria a largo plazo del escritor
- El proceso de escritura

**1. *El entorno de la tarea:*** Este proceso, cuyos elementos son externos al escritor, está definido por el problema retórico ¿Qué es el problema retórico? Es todo lo que condiciona la tarea que vamos a escribir es decir: ¿por qué vamos a escribir texto?

¿a quién estará dirigido?, ¿a través de qué canal se difundirá?, el tema, y el registro que el escritor ha de utilizar para la redacción.

2. *La memoria a largo plazo del escritor:* Incluye todos los conocimientos que hemos ido adquiriendo a lo largo de nuestra vida. El escritor rescata la información a largo plazo y la adecua depende de las necesidades del su nuevo texto, a la intención por la que escribe y a la audiencia para quien se construye el texto.

3. *El proceso de la escritura:* En su vez, el proceso de la escritura se divide en tres:

- *Planificar:* es la representación de la información que contiene el texto, puede ser una palabra clave que representa una cadena completa de ideas y puede ser no verbal tal como una imagen visual. Es una representación esquemática cognitiva en la que el escritor configura a dónde quiere llegar y cómo organiza sus ideas. Esta fase se compone de tres subprocesos que son generar ideas, organizarlas y formular objetivos.

a- *Generar ideas:*

b- *Organizar ideas:* las ideas generadas se ordenan y completan. Es en este momento cuando se elabora la coherencia del texto, se separan las ideas principales de las secundarias y se definen y deciden en qué orden han de aparecer en el texto.

c- *Fijar objetivos:* poner metas del por qué y para qué este texto.

- *Redactar:* el momento de redactar, es el momento de poner en secuencia lo planificado y organizado y trasladar las ideas a la escritura.

- *Revisar:* es el momento de examinar, en el que se decide conscientemente releer todo lo que se planificó y escribió. Se revisa todo, tanto las ideas y frases redactadas como los planos y objetivos fijados .Se comprueba que se ha respondido a lo pensado, a la intención. Si se cree conveniente, se corrige, se cambian algunos aspectos, se efectúan modificaciones a partir de distintos criterios.

En síntesis: (Flower, 1980) identifican en la escritura procesos psicológicos y operaciones cognitivas tales como: planificar, recuperar ideas de la memoria, establecer inferencias, crear conceptos, resolver problemas, desarrollar una determinada imagen

que se tiene del lector y comprobar lo que se ha escrito sobre esa imagen, entre otros. Dichas operaciones conciencian al escritor sobre las condiciones, las limitaciones y las proyecciones de la producción del texto, a la vez que conducen al escritor a generar procesos metacognitivos sobre sus capacidades y sus carencias, y, en este contexto, tomar decisiones. (Álvarez, 2006, p. 34)

### **Modelo de los estadios paralelos De Beaugrande y Dressler**

De Beaugrande(Beaugrande, 1980) considera que el complejo proceso de la composición escrita es guiado por factores como la atención, la memoria o la motivación, en tanto que producción escrita es “una actividad humana compleja de creación en la que se integran algunos aspectos de la sociología del lenguaje, la psicología cognitiva y la lingüística del texto” (Álvarez, 2006, p. 37).

Según el modelo de los estadios paralelos de DeBeaugrande y Dressler (1982) operan siete criterios de textualidad que dan al texto su carácter acontecimiento comunicativo de acuerdo con Dressler: “El texto es un acontecimiento comunicativo que debe cumplir siete normas de textualidad” (Dressler, 1997).

Tabla 1: Siete normas de la textualidad según Beaugrande y Dressler.

riterio	Qué es?
<b>a cohesión</b>	s una propiedad que nos permite darle sentido a un texto, por la conexión adecuada de sus diferentes componentes, porque se establecen relaciones gramaticales o semánticas entre los elementos. Por ejemplo: <u>Juan</u> no quiere <u>ir a la escuela</u> . <u>Él</u> piensa que es <u>eso</u> no sirve de nada.
<b>a Coherencia</b>	a relación del texto con el mundo exterior. Es una propiedad necesaria de una enunciación para ser comprendida por el oyente. “Es la propiedad que nos dice si un texto sentido (...) un texto es coherente cuando está organizado en forma lógica y permite ser interpretado” (Arias, 2005, p. 13)
<b>a Intencionalidad</b>	s el propósito del escritor al realizar un texto, Tiene que ver con la actitud del productor del texto. Él tiene metas, quiere lograr algo. Por eso hace todo para que su texto sea coherente y cohesivo.
<b>a Aceptabilidad</b>	s la actitud del lector frente a la información que se le presenta, El receptor espera un texto cohesivo, coherente, que además sea relevante para él.
<b>a informatividad</b>	terés, sentimiento o actitud que despierta y genera la información para el receptor.
<b>a situacionalidad</b>	os textos se producen en una situación comunicativa. Se tiene en cuenta el registro, la adecuación al contexto. La información ha de tener un contexto donde se desarrolle.
<b>a intertextualidad</b>	e refiere a la relación el texto con los demás textos con los que establece relaciones de significado.

### Modelos de Scardamalia y Bereiter (1992)

Marlene Scardamalia y Carl Bereiter comenzaron estudiar la escritura como proceso cognitivo en 1987, empezando por una simple pregunta ¿Qué diferencia existe entre escritores novatos y escritores expertos? Se entiende por escritores novatos a niños pequeños que son personas que están iniciando el camino de la escritura, pero con escritores expertos nos referimos a escritores maduros.

Según Scardamalia (1992, p. 44).“La principal diferencia que existe entre una composición madura e inmadura está en la manera de introducir el conocimiento; y no en lo que sucede en ese conocimiento a lo largo del proceso de composición”. A través de lo citado anteriormente, comprendemos que no es el proceso de la composición que controla al escritores como han dicho los anteriores modelos, sino que según este modelo es el proceso cognitivo de la introducción del conocimiento, por ello se distinguen dos modelos:

*i. Decir el conocimiento:* Parte del proceso de composición inmadura, que se refiere a que el texto es generado por una serie de pasos:

- Representación de la tarea.
- Localizar los identificadores del tópico y del género.
- Recuperación de la información
- El proceso pensar – decir.

“Una vez que se ha producido algo de texto, éste sirve como fuente adicional de identificadores de tópico y género. Estos identificadores adicionales no sólo ayudan a la recuperación de contenidos sino que aumentan la tendencia hacia la coherencia” (1992, p. 45)

A partir de una representación sobre lo que se va escribir, el escritor localiza los indicadores del tópico y del género, o sea, el tema y tipo de texto. Estos sirven como pistas para buscar palabras y expresiones en la memoria a largo plazo, se escribe así la primera frase fomentando pues el proceso de pensar – decir o pensar – escribir llegando a escribir un texto. Este modelo nos muestra que es posible escribir un texto sin recurrir a estos tres recomendaciones:

- No hay funcionamiento de red de objetivos.
- No requiere resolución de problemas.
- No controla el proceso de escritura por medio de revisión.

*ii. Transformar el conocimiento:* A partir de lo que mencionan Scardamalia y Bereiter, este modelo, que es el utilizado por los escritores expertos o sea los maduros,

contiene el modelo anterior como un subproceso desarrollándolo en un proceso complejo de resolución de problemas. Los escritores expertos producen los contenidos posibles de la misma manera de los novatos aun utilizan sus conocimientos retóricos para fijar objetivos. Esta tarea implica dos clases

- *Espacio – problema*: el espacio problema contenido y el espacio problema retórico. “Concebimos un espacio de problema...como una entidad abstracta formada por un número de estados de conocimiento y de operaciones, siendo el efecto de las operaciones el de producir movimiento a través de este espacio, desde un estado de conocimiento a otro” (1992, p. 47).
  
- *Espacio – problema de contenido*: ahora vienen los estados de conocimiento en donde se implican las creencias, y las operaciones que son las deducciones e hipótesis.
  
- *Espacio – problema de retórico*: se identifican a los estados de conocimiento como a las representaciones en relación con los aspectos textuales y sus objetivos.

### **Modelo de los cuatro enfoque de Daniel Cassany (1996)**

Para Daniel(Cassany, 1997) la escritura es una destreza lingüística compleja, porque exige el uso del resto de destrezas durante el proceso de la composición: “Componer un escrito no solo requiere el uso de la habilidad de redactar, sino también la lectura y la comprensión y expresión oral” (p. 39). Antes de escribir, se ha de realizar una lectura comprensiva para dar un paso adelante a poder componer un texto, para enseñar la expresión escrita, según Cassany, se identifican cuatro enfoques, cada uno de los cuales tiene diferentes características:

1. Enfoque basado en Gramática
2. Enfoque basado en Funciones
3. Enfoque basado en Proceso
4. Enfoque basado en Contenido

Tabla 2: Cuatro enfoques de Daniel Cassany(1996).

	Origen	Cara testicas	Practica
Enfoque basado en gramática	Según el texto: “Enfoques didácticos para la enseñanza de la expresión escrita”, “se basa en la antiquísima y fecunda tradición de investigación en gramática, arranca de los griegos t llega hasta la moderna lingüística” (Cassany, 1990, p. 64), según este enfoque, para aprender a escribir se ha de dominar la gramática es decir: sintaxis, léxico, morfología y ortografía	Se generan dos modelos : el modelo oracional, que está concentrado en las partes de la oración, concordancia y ortografía. Mientras que el modelo textual, se centra en la construcción de párrafos, o sea la lingüística del texto. Según este enfoque: escribir bien = competencia gramatical. El centro de interés es la oración. La base lingüística es la gramática. Es fundamental que el alumno sepa la diferencia entre lo <b>correcto</b> y lo <b>incorrecto</b> , bajo un directriz normativa.	Se explica un ítem lingüístico de un teórica dando ejemplos para un aprendizaje mejor. La corrección del profesor se centra en los aspectos gramaticales. Se tratan prácticas abiertas elaborando redacciones sobre algún tema. El uso de textos literarios se considera la base para el estudio de la lengua.
Enfoque basado en funciones	Este enfoque nace en al contexto de la enseñanza de una segunda lengua, con el objetivo de enseñar una lengua para comunicarse. Recibe influencias de la sociolingüística con una nueva de idea de que la lengua no es para memorizar, sino que es una herramienta de comunicación, como acto de habla, sirve para interactuar y expresar diferentes necesidades.	Este enfoque se centra de la lengua tal y como se lleva a cabo en la realidad. Al contrario del enfoque anterior, es fundamental que el alumno sepa distinguir lo <b>adecuado</b> e <b>inadecuado</b> de uso de la lengua en cierto contexto comunicativo. Varios modelos lingüísticos: Dialectos y registros. Los textos usados deben ser reales o verosímiles, o sea, han de contener elementos que puedan reconocerse en la realidad del uso de la lengua.	Ejemplos reales y prácticas cerradas de producción escrita. Prácticas en situaciones comunicativas reales. Si el objetivo es redactar una carta formal a un director, se leen ejemplos de cartas formales realizando ejercicios de práctica. Luego, el profesor expone una situación para que los alumnos redacten una carta informal.
Enfoque basado en proceso	En este enfoque dominar la gramática y saber el uso de la lengua no es todo, sino que también es indispensable saber las partes y el proceso de redactar un texto, es decir, ver este proceso antes, durante y después, además, es importante saber generar ideas y hacerlas coherente. Es obligatorio también realizar esquemas elaborando un borrador para revisarlo y corregirlo.	Diferente a los pasados enfoques, en este se da importancia a un escritor <b>COMPONENTE</b> y escritor <b>INCOMPONENTE</b> : <b>COMPONENTE</b> : Adapta el escrito a su público, confianza en su creación, buena estructura y contenido. <b>INCOMPONENTE</b> : Inconformismo en su trabajo y busca hacerlo del primer borrador dejando al lado la revisión ignorando los detalles.	Se elige un tema y los alumnos toman el tiempo para redactar su texto. Mientras el profesor actúa como un guía que sólo orienta dando una retroalimentación sobre el proceso de la escritura respondiendo a las preguntas de los alumnos mientras pasea en el aula El profesor no corrige el producto final, sino la redacción y la coherencia.
Enfoque basado en contenido	Ha sido ampliado en el ámbito de la enseñanza de una segunda lengua para que se facilite al estudiante no sólo a desarrollar el lenguaje académico, sino también desarrollar el idioma. Este enfoque enfatiza el aprendizaje del contenido y del idioma y se aprenden juntamente, los profesores tienen que seguir currículos que les exigen enseñar el contenido de diversas asignaturas a través de una segunda lengua o entendida también como lengua extranjera.	Este enfoque fomenta la reflexión acerca de las necesidades para aprender una lengua fácilmente. Este enfoque integra las cuatro habilidades (Escuchar – Hablar – Leer – Escribir) (Rodgers, Richards , 2001) Los contenidos se dividen en dos tipos: <b>Textos Académicos</b> : exponer conocimiento usando lenguaje formal, con tiempo limitado dirigido siempre al profesor. <b>Textos no Académicos</b> : el objetivo siempre es variado según el interés del escritor, se demuestran experiencias personales usando lenguaje informal o coloquial sin limitación de	Se trata de textos completos y documentos reales. El proceso de la información: realizar esquemas, trabajo grupal entre debate, discusión e intercambiar ideas y opiniones. El proceso de la redacción: preparar y redactar textos académicos. El uso de material gráfico: fotos, esquemas o mapas.

## MARCO METODOLÓGICO

### DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

#### Introducción

En esta parte, presentamos los procedimientos para el desarrollo de este estudio. Es cierto entender que la metodología del estudio es sucesiva de los fundamentos teóricos que justificarán el tema elegido y los objetivos planteados. Bastar (2012) señala que: De igual forma, se expone el concepto de investigación y metodología de la investigación; se describen sus etapas y dimensiones, resaltando las que son por fuente de obtención de datos, por profundidad, por extensión, por medición, por manejo de variables y por objetivo. (pág.7).

#### 1. Enfoque de la investigación

En nuestro trabajo de investigación, utilizamos el enfoque mixto (cualitativo y cuantitativo), ya que este enfoque se aplica para establecer la condición necesaria a nuestro conocimiento científico:

- Cualitativo: El enfoque cualitativo de investigación se enmarca en el paradigma científico naturalista, el cual, como señala Barrantes (2014, p. 82) también es denominado naturalista-humanista o interpretativo, y cuyo interés “se centra en el estudio de los significados de las acciones humanas y de la vida social”. Hemos optado por la elección de este enfoque porque nos interesa de modo especial el proceso seguido para mejorar el rendimiento de los estudiantes durante las sesiones del trabajo.
- Cuantitativo: Según Sampieri R. et al (2004), el enfoque cuantitativo se fundamenta en un esquema deductivo y lógico que busca formular preguntas de investigación e hipótesis para probarlas posteriormente. Nuestro objetivo de elegir este enfoque es tener datos fiables y medir la eficacia del tratamiento de la expresión escrita como proceso.

## 2. Método de investigación

Para llevar a cabo este proyecto de investigación, hemos elegido un método de carácter descriptivo- analítico con el propósito de mejorar la práctica pedagógica (después y durante el momento de usar el WhatsApp para mejorar la expresión escrita de los estudiantes del primer curso de español LMD de Laghouat).

- Descriptivo: Porque consiste en evaluar y describir ciertas propiedades y características. Tamayo (2003), en su libro Proceso de Investigación Científica, subraya que:

La investigación descriptiva comprende la descripción, registro, análisis e interpretación de la naturaleza actual, y la composición o proceso de los fenómenos. El enfoque se hace sobre conclusiones dominantes o sobre grupo de personas, grupo o cosas, se conduce o funciona en presente. (pág.35).

- Analítico: Asimismo, según Abad(2015), en el método analítico “se distinguen los elementos de un fenómeno y se procede a revisar ordenadamente cada uno de ellos por separado” (p.94).

Pues, en nuestro estudio, procuramos realizar una descripción detallada del proceso seguido en la aplicación del WhatsApp como recurso didáctico para mejorar la expresión escrita.

## 3. Diseño de la investigación

Para llevar a cabo esta investigación, optamos por el diseño pre experimental, con el fin de comparar los resultados obtenidos en el mismo grupo de estudio, antes y después del tratamiento pedagógico. De acuerdo con Hernández, Fernández y Baptista (2014, p. 136) Este diseño se desarrolla conforme a la conceptualización de “a un grupo se aplica una prueba previa al estímulo o tratamiento experimental, después se le guía el tratamiento y finalmente se le aplica una prueba posterior al estímulo”

Durante el curso de 2021-2022, hemos realizado una experimentación en la asignatura de comprensión y expresión escrita para mejorar el rendimiento de los estudiantes en dicha asignatura usando el WhastApp.

El diseño por el que hemos trabajado se forma en la siguiente figura:

Tabla 3: Diseño metodológico.

<b>O1</b>	<b>X</b>	<b>O2</b>
Observación 1	WhatsApp	Observación 2

Fuente: Tabla adaptada por Carlos Enrique Vento Cangalaya en su power point titulado diseños de la investigación

Podemos explicar el cuadro de la siguiente manera:

O1: Se refiere a la observación que hemos realizado antes de empezar nuestra experimentación.

X: la implementación del WhatsApp como herramienta para potenciar la redacción.

O2: Se refiere a la mejora en las redacciones.

#### **4. Nivel de la investigación**

En primer lugar, el nivel de nuestra investigación es proyectivo, ya que pretendemos proponer una serie de actividades para el tratamiento de la expresión escrita como proceso en el aula de ELE, según Barrera (2010, p. 567) el nivel proyectivo intenta proponer soluciones a una situación determinada a partir de un proceso previo de investigación.

Segundo, después de elaborar una batería de actividades, procuramos aplicar el WhatsApp para mejorar la expresión escrita de nuestros estudiantes en la secuencia descriptiva y narrativa. De allí, el nivel de investigación es aplicativo. Según Chávez (2007):

El tipo de investigación aplicada tiene como fin principal resolver un problema en un periodo de tiempo corto. Dirigida a la aplicación inmediata mediante acciones concretas para enfrentar el problema. Por tanto, se dirige a la acción inminente y no al desarrollo de la teoría y sus resultados, mediante actividades precisas para enfrentar el problema. (pág.134).

Además, hemos usado el nivel correlacional para medir la eficacia del tratamiento de la expresión escrita como proceso seguido en el aula de ELE. Según Cancela, Rocio , CEA, Noelia, Galindo, & Valilla(2010), los estudios correlacionales comprenden aquellos estudios en los que estamos interesados en describir o aclarar las relaciones existentes entre las variables más significativas, mediante el uso de los coeficientes de correlación.

## **5. Población y muestra**

Para alcanzar nuestros objetivos, hemos elegido a 21 estudiantes que cursan primer curso de licenciatura, Facultad de Letras y Lenguas, Departamento de español en la universidad de Amar Téliidji en Laghouat 2021/2022, que tienen la edad entre 18 y 23 años.

## **6. Técnicas e instrumentos**

Las técnicas y los instrumentos utilizados para el análisis de la expresión escrita entre producto y proceso para los estudiantes del primer curso licenciatura son: la observación previa, el análisis de necesidad y la rúbrica.

### **Observación directa**

Consiste básicamente en observar y recoger datos inicialmente de dos profesores que enseñan esta asignatura en el departamento de español, Universidad de Laghouat para tomar informaciones y registrarlas para nuestro posterior análisis. Pues, la observación es un instrumento que se utiliza con el fin de recoger datos necesarios para que el estudio sea válido, confiable y aplicable en distintos ámbitos, tal como la educación y la investigación científica.

Nuestro objetivo de usar esta herramienta es recolectar datos e informaciones sobre el tratamiento de la expresión escrita en nuestro departamento y ver cómo se enseña y por qué los estudiantes tienen dificultades en esta asignatura.

## **Rúbrica**

Para conseguir nuestros objetivos, hemos acudido al uso de la rúbrica como un instrumento de evaluación porque nos permite orientar el desarrollo de las tareas, además, favorece la retroalimentación. Según Diaz Barriga (2005, p. 3) “las rúbricas son guías o escalas de evaluación donde se establecen niveles progresivos de dominio o pericia relativos al desempeño que una persona muestra respecto de un proceso o producción determinada”. Pues, es un modelo reciente y pretende ser un primer acercamiento para los profesores que buscan una manera distinta de evaluar, y para que aquellos alumnos deseosos de aprender no duden en conocer las posibilidades que les brinda la rúbrica.

Las expresiones escritas han sido evaluadas según estos criterios:

- Ortografía
- Presentación
- Adecuación a la tarea
- Coherencia y cohesión
- Competencia gramatical
- Riqueza Léxica
- Contenido
- Interés
- Puntuación

## **7. Cuadro de la operacionalización**

En esta parte de nuestra investigación de TFM, presentamos el cuadro de la operacionalización en el que operacionalizamos los variables de nuestro trabajo desde un nivel abstracto a un plan más concreto.

Tabla 4: Cuadro de operacionalización.

<b><u>Variables</u></b>	<b><u>Definición</u></b>	<b><u>Objetivo</u></b>	<b><u>Dimensiones</u></b>	<b><u>Indicadores</u></b>
WhatsApp	Es una aplicación que ofrece servicios de mensajería y llamadas de una forma simple, segura y confiable, está disponible en los teléfonos del mundo de diversos sistemas operativos como Iphone, Android, etc.	<p><b>Objetivo general</b></p> <p>Aplicar el WhatsApp para mejorar la expresión escrita de los estudiantes del primer curso de español en Laghouat.</p>	<p>Interacción escrita Colaboración Usar código verbal y no verbal</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mensajes</li> <li>- Chatear</li> <li>- Interacción escrita</li> <li>- Escribir y redactar</li> </ul>
Expresión es crítica como proceso	Según Marta Madrigal Abarca (2015), se enfatizan las distintas actividades de pensamiento superior del autor desde la creación de una circunstancia social que exige producir un texto, hasta que este se dé por acabado.	<p><b>Objetivos específicos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Medir el impacto del uso del WhatsApp en la mejora de la expresión y la interacción escrita de los estudiantes.</li> <li>- Mejorar la expresión escrita y el trabajo colaborativo de los estudiantes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La expresión y la interacción escrita de los estudiantes.</li> <li>- El trabajo colaborativo de los estudiantes en WhatsApp</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La expresión escrita</li> <li>- Redacciones</li> <li>- Textos</li> <li>- La escritura</li> <li>- Intercambiar ideas</li> <li>- Interactuar</li> <li>- Pensamiento crítico</li> </ul>

Fuente: Elaboración propia.

# **ANÁLISIS E INTERPRETA- CIÓN DE DATOS**

# ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS

## Introducción

Después de haber expuesto nuestra metodología de investigación y los instrumentos que hemos utilizado en nuestro estudio, vamos a describir, analizar e interpretar los datos que hemos obtenido. En primer lugar, exponemos las características técnicas del estudio, describimos la experimentación realizada en Whatsapp con los estudiantes de primer curso LMD en la Universidad de Amar Téliidji. Posteriormente, describimos y analizamos los datos recogidos y, a continuación, presentamos unas sugerencias extraídas de nuestra experiencia. Finalmente, exponemos unas recomendaciones que pueden servir de apoyo a próximas investigaciones.

## 1. Descripción de la experimentación

Para llevar a cabo nuestra investigación y cumplir nuestros objetivos, hemos creado una serie de actividades en la destreza escrita, especialmente, en la secuencia descriptiva y narrativa. Hemos diseñado tres actividades realizadas durante seis sesiones, es decir, cada actividad tiene dos sesiones; una para hacer la actividad, explicaciones e interacción escrita, y la segunda para la corrección de los trabajos y hacer la retroalimentación.

Las actividades diseñadas son las siguientes:

- El retrato
- La prosopografía
- El cuento

### Primera sesión

La primera actividad realizada por Whatsapp tuvo lugar el 24 de febrero de 2022, empezó a las nueve de la noche y duró tres horas. A lo largo de esta sesión, hemos planificado varias preguntas para estimular la atención del aprendiz y también con el fin de acostumbrar a redactar y responder en español, o sea, mejorar la interacción escrita.

A continuación, presentamos una ficha pedagógica de la primera actividad

Tabla 5: Retrato.

<b>Título</b>	El retrato	
<b>Apartado</b>	Comprensión escrita, expresión escrita, interacción escrita, mediación	
<b>Autor</b>	Hemos intentado describir a la jefa del departamento como una persona querida para los alumnos.	
<b>Fuente</b>		
<b>Objetivos</b>	Diferenciar entre los tipos de la descripción. Describir una persona: lado físico y moral. Enriquecer el vocabulario de los estudiantes Fomentar la interacción escrita y el trabajo colaborativo	
<b>Fases seguidas</b>	Antes de empezar	Motivación para activar los conocimientos previos antes de entregarles ningún material a los estudiantes.
	Durante la sesión	- Preguntas sobre el tipo de la descripción. - Plantear ejercicios de comprensión de lectura. - Enriquecer el vocabulario. - Analizar los elementos de cohesión y de coherencia en el texto.
	Después de la clase	- Corrección de los trabajos realizados - Aclarar y resolver algunas dudas gramaticales, léxicas y ortográficas a los estudiantes - Pedir que los alumnos corrijan sus trabajos de nuevo y que lo entreguen al profesor
<b>Estrategias</b>	Activar los conocimientos previos, estrategias de resolución de problemas.	
<b>Gramática</b>	Adjetivos Figuras literarias Ser, estar, tener y parecer	
<b>Funciones</b>	Describir	
<b>Tipo de agrupamiento</b>	Individual, en parejas y en grupo clase.	
<b>Contenidos culturales</b>	Tener una idea sobre la secuencia descriptiva, el retrato y su estructura Textual	

Fuente: Elaboración propia

Las actividades que proponemos persiguen trabajar en el aula la descripción como secuencia textual, concretamente, el retrato. Hemos seleccionado unas fotografías e imágenes sobre personas, animales y casas con el objetivo de diferenciar entre los tipos de descripción. En primer lugar, pretendemos implicar al aprendiz en su proceso de aprendizaje y empujarle a participar activamente en WhatsApp. Luego, elegimos un ejemplo para trabajar la descripción sobre la cual pretendemos enriquecer el vocabulario de los alumnos: adjetivos, expresiones y figuras literarias. Después de trabajar en grupo fomentando el trabajo colaborativo, intercambiando ideas e interactuar describiendo el

ejemplo, hemos pedido de los alumnos que redacten un texto de descripción – retrato – empezando a redactar desde la tormenta de ideas

hecha en el grupo de WhatsApp, y luego, tienen que enviar las redacciones en privado para corregirlas.

Después de terminar la primera sesión, hemos notado que el grado de la participación de los estudiantes era alto y que a ellos les ha gustado usar este instrumento para mejorar su redacción, hubo una interacción entre el profesor y los estudiantes, o sea, el aprendizaje colaborativo. Les hemos dado dos días para que preparen el trabajo y que lo entreguen por el mismo instrumento.

Después de leer los trabajos y corregirlos, hemos notado los puntos siguientes:

- *Errores gramaticales:* Hemos notado que en todas las copias hay unos errores de lengua como por ejemplo; errores de género como (*cuerpo delgada, mil hombre, un nariz, ella es un poco nervioso, ella es alto, una lunar*) ; errores de ortografía como (*ella de Tiaret, la gusta la lectura, responsabilidad, me gusta su activamente, ademas*). Cabe señalar que de 21 copias hemos encontrado 40 errores gramaticales.
- *Errores de puntuación:* Hemos visto que los estudiantes tienen un gran problema en la puntuación, ya que no respetan las reglas de ortografía, y también escriben frases largas sin poner mayúsculas, no usan los signos de puntuación: *coma(la jefa del departamento es una persona alta con hermosos ojos marrones es cariñosa y tiene el corazón blanco no guarda rencores y muy simpatica);punto final (... de blanco corazón es única y es el regalo de Dios en la tierra )*
- *Mayúscula y minúscula(..., Es.. ,mebarka, ... mucho. Dinero, y... , ... etc.)*

A partir de los resultados obtenidos, el porcentaje de los errores de puntuación en 21 copias es 55 error.

Después de analizar los resultados, hemos decidido programar una sesión extra por WhatsApp para trabajar los signos de la puntuación, porque hemos notado que los

alumnos tienen un gran problema en esta destreza, y también es el punto donde hemos encontrado un gran porcentaje de fracaso.

Después de analizar la rúbrica de la primera clase, el porcentaje del rendimiento de los alumnos vacila entre el 60% hasta el 80% con 12 alumnos que se considera medio nivel, en comparación con el porcentaje del alto nivel entre el 80% hasta el 100% que han sido capaces de aprobarlo 8 alumnos. Por último, lo que llama la atención es que sólo hay 2 alumnos cuyos resultados no superan el 60%.

En cuanto al nivel de los alumnos entre el que tiene mejor y el que tiene peor resultado, hemos notado que el alumno "L" ha sacado el mejor resultado con 97% en comparación con el porcentaje más bajo del alumno "I" con 47%. Además, el factor de mayor porcentaje es "el contenido" que ha alcanzado al 78% porque la primera clase se trata de un retrato, pues es evidente que se confunde el tema ya que, se trata sólo de describir. También, hemos visto el factor de "interés" y "puntuación", son aquellos que han obtenido menor porcentaje, esto lo demuestra la falta de respetar la forma de la expresión, falta de respetar el contenido y la extensión y también los signos de puntuación. Es por eso que decidimos realizar una sesión para enseñar los signos de puntuación para resolver este problema.

Tabla 6: Resultados de la primera sesión.

	ortografía	Presentación	Adecuación	Cohesión y	Gramatica	Léxico	Contenido	Interes	Puntuacion	
Estudiante: <b>A</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>22</b>
Estudiante: <b>B</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>26</b>
Estudiante: <b>C</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>26</b>
Estudiante: <b>D</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>20</b>
Estudiante: <b>E</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>16</b>
Estudiante: <b>F</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>32</b>
Estudiante: <b>G</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>27</b>
Estudiante: <b>H</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>29</b>
Estudiante: <b>I</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>16</b>
Estudiante: <b>J</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>29</b>
Estudiante: <b>K</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>25</b>
Estudiante: <b>L</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>34</b>
Estudiante: <b>M</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>29</b>
Estudiante: <b>N</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>28</b>
Estudiante: <b>Ñ</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>32</b>
Estudiante: <b>O</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>32</b>
Estudiante: <b>P</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>32</b>
Estudiante: <b>Q</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>24</b>
Estudiante: <b>R</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>28</b>
Estudiante: <b>S</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>22</b>
Estudiante: <b>T</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>21</b>
Total	<b>72%</b>	<b>67%</b>	<b>7%</b>	<b>78</b>	<b>65%</b>	69%	<b>76%</b>	<b>64%</b>	<b>63%</b>	

## Segunda sesión

La segunda actividad realizada por Whatsapp tuvo lugar el 03 de marzo de 2022, empezó a las nueve de la noche y duró tres horas. A lo largo de esta sesión, hemos planificado varias preguntas para estimular la atención del aprendiz y también con fin de acostumbrar a redactar y responder en español.

A continuación, presentamos la ficha pedagógica de la segunda actividad:

Tabla 7: Ficha pedagógica de la segunda sesión.

<b>Título</b>	La topografía	
<b>Apartado</b>	Comprensión escrita, expresión escrita, interacción escrita, mediación	
<b>Autor</b>	Hemos intentado a describir algunas fotos sacadas de Google de jardín, habitación...	
<b>Fuente</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="https://www.sayidaty.net/sites/default/files/styles/1375_scale/public/2020/09/25/7056726-834869248.jpg?itok=SpIEw1es">https://www.sayidaty.net/sites/default/files/styles/1375_scale/public/2020/09/25/7056726-834869248.jpg?itok=SpIEw1es</a></li> <li>• <a href="https://www.enmadridrio.es/wp-content/uploads/2019/05/Barrio.jpg">https://www.enmadridrio.es/wp-content/uploads/2019/05/Barrio.jpg</a></li> <li>• <a href="https://media1.popsugar-as-sets.com/files/thumbor/xtQasZi6tWsfAxqWLKNmiqzzgYA/821x0:4469x3648/fit-in/1024x1024/filters:format_auto-!!-:strip_icc-!!-/2021/11/01/491/n/38924049/e742be2d617fc5abd2ff82.53454213">https://media1.popsugar-as-sets.com/files/thumbor/xtQasZi6tWsfAxqWLKNmiqzzgYA/821x0:4469x3648/fit-in/1024x1024/filters:format_auto-!!-:strip_icc-!!-/2021/11/01/491/n/38924049/e742be2d617fc5abd2ff82.53454213</a></li> </ul>	
<b>Objetivos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Diferenciar entre los tipos de la descripción.</li> <li>- Describir un lugar.</li> <li>- Enriquecer el vocabulario de nuestros estudiantes</li> <li>- Fomentar la interacción escrita y el trabajo colaborativo</li> </ul>	
<b>Fases seguidas</b>	Antes de empezar	Motivación para activar los conocimientos previos antes de entregarles ningún material a los estudiantes.
	Durante la sesión	Preguntas sobre el tipo de la descripción. Plantear ejercicios de comprensión de lectura. Enriquecer el vocabulario. Analizar los elementos de cohesión y de coherencia en el texto.
	Después de la clase	Corrección de los trabajos realizados. Aclarar y resolver algunas dudas gramaticales, léxicas y ortográficas a los estudiantes. Pedir que los alumnos corrijan sus trabajos de nuevo y que lo entreguen al profesor .
<b>Estrategias</b>	Activar los conocimientos previos, estrategias de resolución de problemas.	
<b>Gramática</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjetivos</li> <li>• Figuras literarias</li> <li>• Ser, estar, tener y parecer</li> </ul>	
<b>Funciones</b>	Describir	
<b>Tipo de agrupamiento</b>	Individual, en parejas y en grupo clase.	
<b>Contenidos culturales</b>	Tener una idea sobre la secuencia descriptiva, la topografía y su estructura textual	

Fuente: Elaboración propia.

En la segunda clase, hemos trabajado otro tipo de descripción que es la topografía . Hemos seleccionado unas fotografías e imágenes de casas, jardines y habitaciones con el objetivo de describir haciendo varias actividades sobre distintos lugares. En esta sesión, hemos utilizado varias estrategias entre ellas, asociación de ideas, tormenta de ideas, texto e imagen para enriquecer el vocabulario, después, hemos pedido de los alumnos que elaboren unas redacciones en la cual tienen que describir la ciudad de Granada, y luego enviarlas en privado para corregirlas.

Después de terminar la segunda sesión, hemos notado que el grado de la participación de los estudiantes era más alto que la primera experimentación, hubo una interacción entre el profesor y los estudiantes, o sea, el aprendizaje colaborativo. Les hemos dado dos días de nuevo para que preparen el trabajo y que lo entreguen por el mismo instrumento.

Después de leer los trabajos y corregirlos, hemos notado los puntos siguientes:

- *Errores gramaticales:* Hemos observado que en todas las copias los errores de lengua siguen siendo con abundancia en cuanto más a la ortografía como por ejemplo errores de **género** como (los clases, la turismo, arquitectura famoso, Granada es el capital) ; errores de *ortografía* como (*alambra, motanias, Granada es guapa, hablamos al clima, impezando*). Errores de *gramática* (*deseo que vestitar*)Cabe señalar que de 21 copias hemos encontrado 61 errores gramaticales.
- *Errores de puntuación:* hemos visto que los estudiantes han tenido menos errores de puntuación en comparación con la primera clase gracias a la sesión que hemos programado después de la cual, pero un poco de errores de *mayúscula y minúscula* como (*españa, palacio de alhambra, ...,En... , ...ella, ...*)El porcentaje de los errores de puntuación en 21 copias es sólo 25.

De eso, hemos programado una sesión para aclarar y explicar la clase de masculino-femenino y plural porque hemos notado que los alumnos han tenido un gran problema en esta destreza y también es el punto donde hemos encontrado un gran porcentaje de fracaso al contrario de la clase anterior.

Después de analizar la rúbrica de la segunda clase, hemos notado que el porcentaje del rendimiento de los alumnos ha marcado una mejora, pues, 11 de los alumnos han tenido

el porcentaje entre 80% hasta 100% que se considera como alto nivel. Luego, el porcentaje de 60% hasta 80% del medio nivel ha sido tenido por 8 alumnos. Por último, tenemos sólo 2 dos alumnos que han tenido menos de 60%.

Se cambió el factor que ha tenido mejor porcentaje, la puntuación ha marcado el porcentaje más alto con 89% gracias a la sesión hecha después de la primera clase y también en cuanto al interés, hemos observado una mejora al amar escribir con una forma correcta. Sin embargo, hemos notado un gran problema en cuanto a la ortografía con 67% y la riqueza léxica con 69%, a través de esto nos hemos dado cuenta de la necesidad de realizar una clase sobre la ortografía

Tabla 8: Resultados de la segunda sesión.

	Ortografía	Presentación	Adecuación	Cohesión y	Gramática	Léxico	Contenido	Interés	Puntuación	
Estudiante: <b>A</b>	3	3	2	2	3	2	3	3	4	<b>25</b>
Estudiante: <b>B</b>	4	3	3	3	4	3	3	3	3	<b>29</b>
Estudiante: <b>C</b>	3	4	4	3	2	3	4	4	4	<b>31</b>
Estudiante: <b>D</b>	3	4	4	4	3	4	4	4	3	<b>33</b>
Estudiante: <b>E</b>	2	3	3	3	2	2	3	3	4	<b>25</b>
Estudiante: <b>F</b>	2	2	3	3	3	2	2	3	3	<b>23</b>
Estudiante: <b>G</b>	2	4	4	4	3	4	4	4	4	<b>34</b>
Estudiante: <b>H</b>	3	4	3	4	3	3	4	3	3	<b>30</b>
Estudiante: <b>I</b>	2	3	4	3	3	3	3	4	2	<b>27</b>
Estudiante: <b>J</b>	3	4	4	4	4	4	4	4	3	<b>34</b>
Estudiante: <b>K</b>	2	1	1	3	3	1	2	1	3	<b>16</b>
Estudiante: <b>L</b>	4	3	4	4	4	3	3	3	4	<b>32</b>
Estudiante: <b>M</b>	3	2	2	3	3	1	1	2	4	<b>21</b>
Estudiante: <b>N</b>	3	3	2	4	3	3	2	4	4	<b>28</b>
Estudiante: <b>Ñ</b>	3	4	4	4	4	4	4	4	4	<b>35</b>
Estudiante: <b>O</b>	2	2	4	3	4	3	4	4	4	<b>30</b>
Estudiante: <b>P</b>	3	4	4	4	2	3	4	4	4	<b>32</b>
Estudiante: <b>Q</b>	2	3	3	4	3	3	3	4	4	<b>30</b>
Estudiante: <b>R</b>	3	4	4	3	4	3	4	4	4	<b>33</b>
Estudiante: <b>S</b>	3	3	2	3	3	2	2	3	4	<b>25</b>
Estudiante: <b>T</b>	3	3	3	3	2	2	2	3	3	<b>24</b>
<b>Total</b>	<b>69%</b>	<b>84%</b>	<b>80%</b>	<b>8%</b>	<b>77%</b>	<b>69%</b>	<b>77%</b>	<b>84%</b>	<b>89%</b>	

### Tercera sesión

La tercera actividad realizada por Whatsapp tuvo lugar el 31 de marzo de 2022, empezó a las nueve de la noche hasta las doce. A lo largo de esta sesión hemos cambiado totalmente el tipo del texto, hemos planificado varias preguntas sobre la narración y sus tipos, características, estructura y subgéneros para estimular la atención del aprendiz y también con el fin de acostumbrar a redactar y responder en español.

A continuación presentamos una ficha pedagógica de la tercera actividad:

Tabla 9: Ficha pedagógica de la tercera sesión.

<b>Título</b>	El cuento	
<b>Apartado</b>	Comprensión escrita, expresión escrita, interacción escrita, mediación	
<b>Autor</b>	Hemos aclarado este género narrativo explicando sus características.	
<b>Objetivos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Diferenciar entre los géneros de la narración .</li> <li>- Narrar un cuento.</li> <li>- Fomentar la interacción escrita y el trabajo colaborativo</li> </ul>	
<b>Fases seguidas</b>	Antes de empezar	Motivación para activar los conocimientos previos antes de entregarles ningún material a los estudiantes.
	Durante a sesión <sup>1</sup>	Preguntas sobre el género de la narración . Plantear ejercicios de comprensión de lectura. Enseñar la forma y la estructura del cuento. Analizar los elementos de cohesión y de coherencia en el texto.
	Después de la clase	Corrección de los trabajos realizados. Aclarar y resolver algunas dudas gramaticales, léxicas y ortográficas a los estudiantes. Pedir que los alumnos corrijan sus trabajos de nuevo y que lo entreguen al profesor .
<b>Estrategias</b>	Activar los conocimientos previos, estrategias de resolución de problemas.	
<b>Gramática</b>	Tiempos verbales (imperfecto de indicativo y pretérito indefinido) Figuras literarias	
<b>Funciones</b>	Narrar	
<b>Tipo de agrupamiento</b>	Individual, en parejas y en grupo clase.	
<b>Contenidos culturales</b>	Tener una idea sobre la secuencia narrativa, el cuento y su estructura textual	

Fuente: Elaboración propia

En la tercera clase hemos trabajado un género narrativo que es el cuento, en primer lugar, Hemos hecho una interacción escrita sobre la definición de la narración, sus características, sus géneros, y también, les hemos pedido a los estudiantes que elaboren una redacción en la cual escriban e imaginen un cuento. Luego, tienen que enviar sus trabajos para corregirlos.

Después de leer los trabajos y corregirlos, hemos notado los puntos siguientes:

- Errores gramaticales: Hemos observado una gran frecuencia de errores de lengua mucho más de *conjugación* como: (*mientras comió, fueron rubios, iba, la esposa me fue, quién habla, sigue existido, vive, se escapaba, él vivido*); errores de *ortografía* como (*con cuyas abuela, rápido y tristemente, pez en vez de decir "vez"*). Errores de *gramática* (*hasta que viene, hasta que la cortó*) Cabe señalar que de 21 copias hemos encontrado 60 errores gramaticales.
- Errores de puntuación: Lo más importante que nos ha atraído la atención es que hemos encontrado sólo 10 errores de *puntuación* en comparación con las sesiones anteriores.

Por fin, hemos realizado una clase de gramática en la cual hemos explicado dos tiempos muy importantes en la secuencia narrativa que son el “imperfecto de indicativo” y “pretérito indefinido” es decir, su forma y los usos de ambos, porque casi la mayoría de los errores gramaticales encontrados fue de los dichos tiempos verbales.

Tabla 10: Resultados de la tercera sesión.

	Ortografía	Presentación	Adecuación	Cohesión y c	Gramática	Léxico	Contenido	Interés	Puntuación	
Estudiante: A	3	3	3	4	2	3	3	3	4	28
Estudiante: B	4	4	4	4	2	3	4	3	4	32
Estudiante: C	4	3	4	3	3	3	4	4	3	31
Estudiante:D	3	4	4	4	3	3	4	4	4	33
Estudiante:E	4	3	4	4	2	3	4	3	4	31
Estudiante:F	4	4	2	3	3	3	2	4	4	29
Estudiante:G	3	4	4	4	2	4	4	4	3	32
Estudiante:H	4	3	4	3	3	3	4	3	4	31
Estudiante:I	3	4	4	4	1	4	4	3	3	30
Estudiante:J	3	3	4	3	2	4	4	3	3	29
Estudiante:K	4	4	4	3	3	4	4	4	3	33
Estudiante: L	4	4	2	3	1	3	4	4	4	29
Estudiante:M	4	4	2	3	3	4	4	4	4	32
Estudiante: N	3	3	3	4	3	2	4	4	4	30
Estudiante:Ñ	4	3	2	4	1	4	4	3	3	28
Estudiante: O	3	3	3	4	2	3	4	4	4	30
Estudiante:P	3	4	3	3	2	3	3	4	3	29
Estudiante: Q	2	3	3	4	2	3	2	3	4	26
Estudiante: R	3	3	4	3	3	3	4	4	4	31
Estudiante:S	4	3	3	4	2	3	3	3	4	29
Estudiante:T	3	3	2	3	3	2	3	4	4	27
Total	85%	85%	94%	88%	57%	79%	91%	89%	91%	

## 2. Resultados y discusión

En este apartado, resumimos los resultados esenciales de nuestro trabajo.

### Ortografía

Después de analizar los resultados de la ortografía, hemos notado que la mayoría de los errores son de género (masculino-femenino), sobre todo en la segunda tarea, ha sido muy bajo su porcentaje en comparación con el de las otras sesiones. Para resolver este problema, hemos programado una sesión sobre el género realizando ejercicios sobre las palabras. De eso, sugerimos hacer actividades de sopa de letras, además, fomentar la lectura comprensiva para ayudar a los alumnos a captar correctamente las palabras y adquirir más vocabulario.

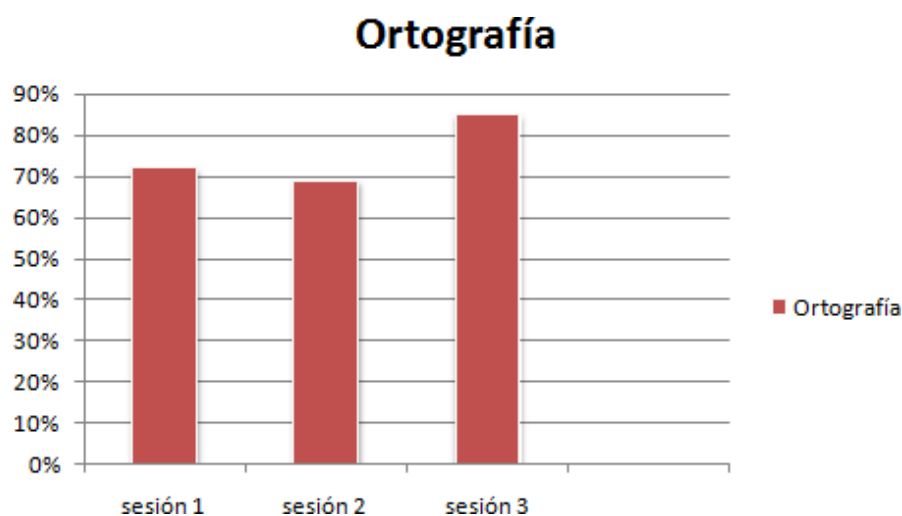


Figura 1: Ortografía.

### Presentación

Aunque la letra de las expresiones escritas ha sido generalmente limpia y clara, pero notamos en algunos trabajos de la primera sesión algo de inadecuación en algunas palabras, es decir, su uso y algunos errores por ejemplo de “e” e “i”, esto no impide la lectura de un texto, pero en cuanto a este factor y la importancia de la expresión escrita sigue siendo un error. La solución que sugerimos es la lectura y el uso del diccionario para saber que el estudiante ha de escribir.

## Presentación

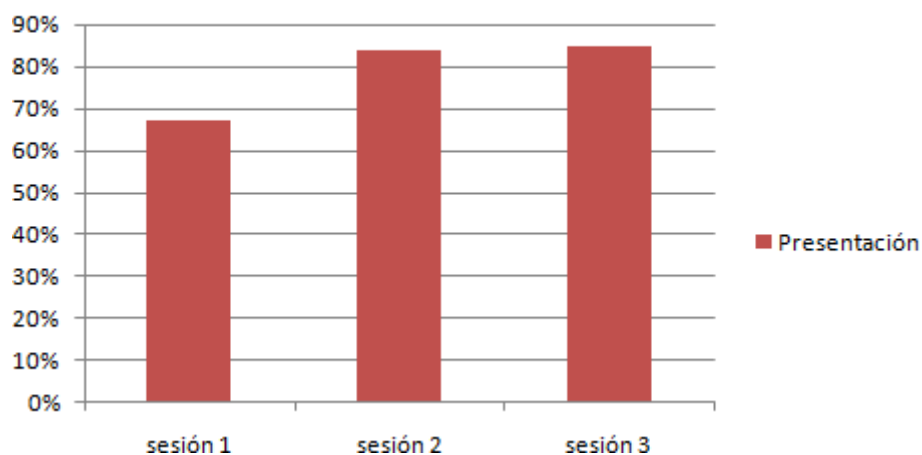


Figura 2: Presentación.

## Adecuación a la tarea

El proceso de este factor conoció una mejora a lo largo de las tres sesiones, en cuanto al tipo de texto, pues, en cuanto al tipo de texto no hemos encontrado problemas, ya que todo está claro en cuanto a los tipos que hemos trabajado. El problema está en la extensión. A veces encontramos un texto de tres frases sobre todo en el primer trabajo, y en el segundo hemos encontrado otro problema pero con poca frecuencia que es el contenido sobre todo en la segunda tarea. Hemos aclarado esto en la sesión de la clase después de la corrección, les hemos enseñado la forma de una expresión escrita. Por eso, sugerimos practicar más y realizar tareas sobre la escritura sobre varios temas para acostumbrar de la forma correcta.

## Adecuación a la tarea

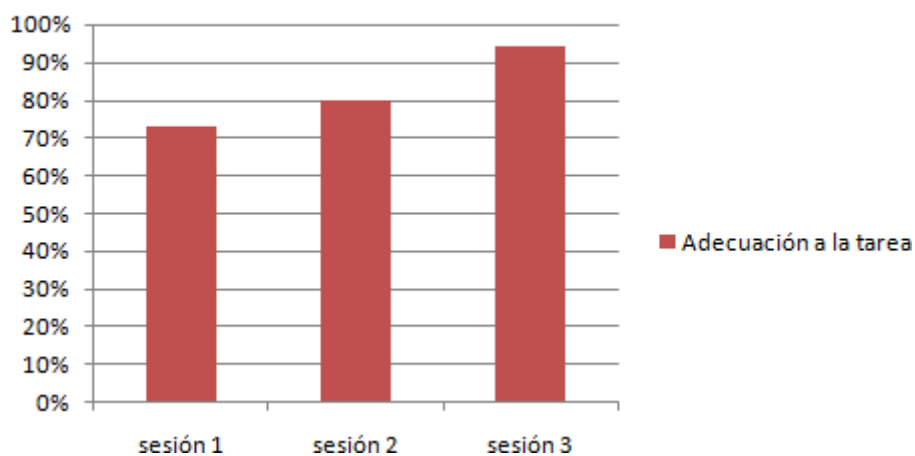


Figura 3: Adecuación a la tarea.

## Cohesión y coherencia

Todos los textos que hemos corregido parecen coherentes y el porcentaje nos hace seguros, sólo es un problema en cuanto al primer trabajo, su porcentaje es menos alto, esto es porque notamos en algunas redacciones un desorden en las ideas, o sea, la primera sesión fue redactar un retrato. Algunos no han respetado el orden de describir, de pasar de lo físico a lo moral, sino lo han mezclado. Esto es casi el único problema y notamos una mejora en este factor gracias al hacer conscientes a los alumnos sobre la importancia de redactar respetando el orden de las ideas para elaborar un texto coherente sin errores. Además, hemos pensado en sugerir hacer actividades de redacciones que contienen varias preguntas para que el alumno pueda practicar y ordenar las ideas de sus expresiones.

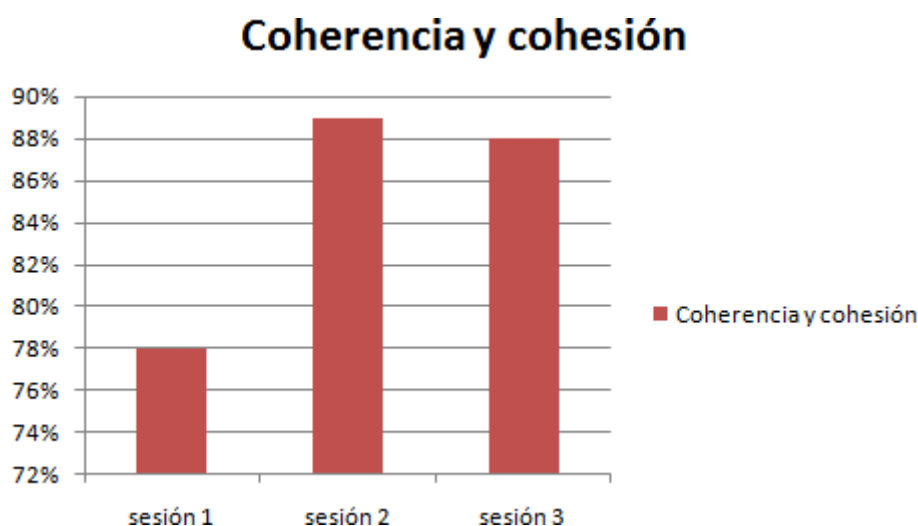


Figura 4: Cohesión y coherencia.

## Competencia gramatical

Es evidente que la gramática es una de las competencias esenciales que tiene un idioma, sea oral o escrito, el proceso de este factor en nuestro trabajo conoció cambios desde la primera sesión, en la primera y la segunda sesión fueron errores de idioma sólo en cuanto a la ortografía. Sin embargo, en la tercera clase y como se ha cambiado el tipo del texto de lo descriptivo a lo narrativo, hemos encontrado un montón de errores especialmente de conjugación (pretérito imperfecto de indicativo y pretérito indefinido), por eso decidimos programar una clase sobre los tiempos verbales pasados – su forma y sus usos – para resolver este problema realizando ejercicios de conjugar, sugiriendo más actividades de todos los tiempos pasados en situaciones comunicativas o tareas de expresiones escritas.

## Competencia gramatical

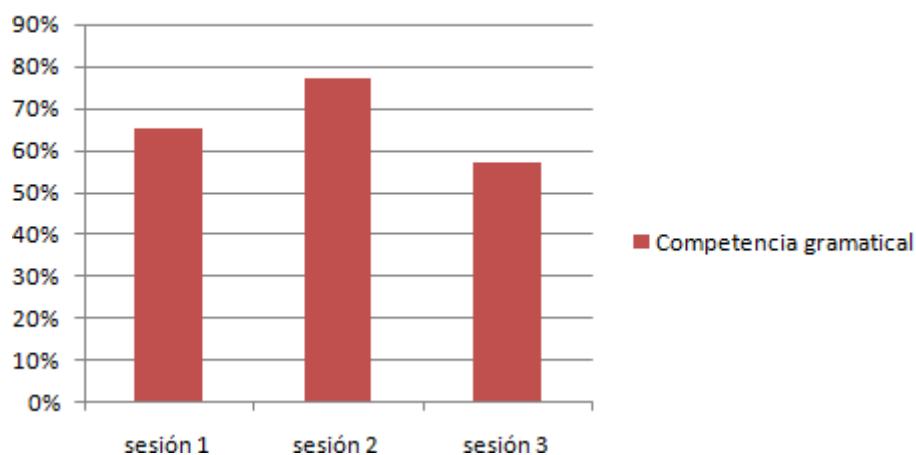


Figura 5: Competencia gramatical.

## Riqueza léxica

En cuanto a este factor, gozó de medio porcentaje en el primer y segundo trabajo ya que se utiliza un vocabulario limitado, básico y pobre más o menos o sea, palabras ya conocidas, además, hemos encontrado algunos errores que de ellos hay algunos que pueden impedir transmisión del mensaje. Pero, en el último trabajo, podemos notar una mejora en el porcentaje de este factor gracias a fomentar la lectura y desarrollar el léxico de los estudiantes por hacer actividades de sinónimos y antónimos y juegos de palabras intrusas. Para desarrollar el léxico, hay que fomentar la lectura, sacar palabras nuevas y expresiones interesantes e intentar practicar la lengua para tener un léxica bastante rico para comunicar sobre todo en destreza escrita.

## Riqueza léxica

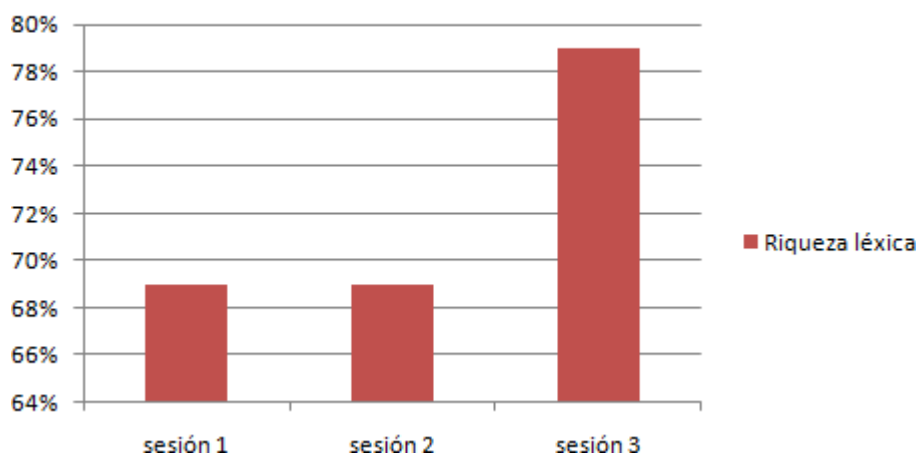


Figura 6: Riqueza léxica.

## Contenido

Para este factor, tuvo éxito su porcentaje, desde la primera sesión aunque hemos hallado problemas por ejemplo: a veces problemas en la extensión de la redacción, en el primer trabajo por ejemplo hemos visto muchos textos que se forman por tres frases, también en el último trabajo de contar un cuento que es un género narrativo “corto” aun así existen muy pocos que no han respetado este punto, además, en el segundo trabajo, hemos notado que en algunas expresiones, el contenido no se ajusta a lo pedido en cuanto al tema de describir “Granada”, hemos encontrado a dos que han hecho una descripción de otra ciudad. Para resolver este problema hemos dedicado un tiempo para enseñar que la forma y el contenido son los factores que dan al texto el nombre de texto.

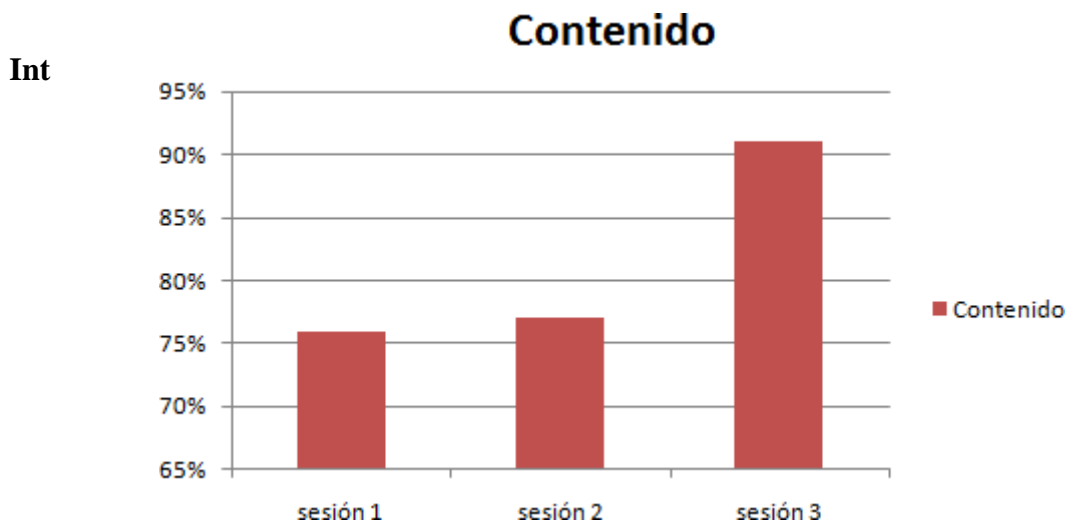


Figura 7: Interés.

Int

El porqué de que los estudiantes han tenido problemas en el contenido y en la adecuación a la tarea es ese factor del interés, es que principalmente los estudiantes no han demostrado interés en el uso de la expresión escrita como medio de comunicación, ya que sus redacciones fueron sin contenido suficiente y sin forma correcta de una expresión escrita e incluso en elegir las palabras más adecuadas en los contextos. Esto refiere principalmente al amar escribir, de eso sugerimos fomentar la lectura de libros de cualquier tipo para que el estudiante sea capaz de pensar, imaginar y reflexionar para poder escribir.

## Interés

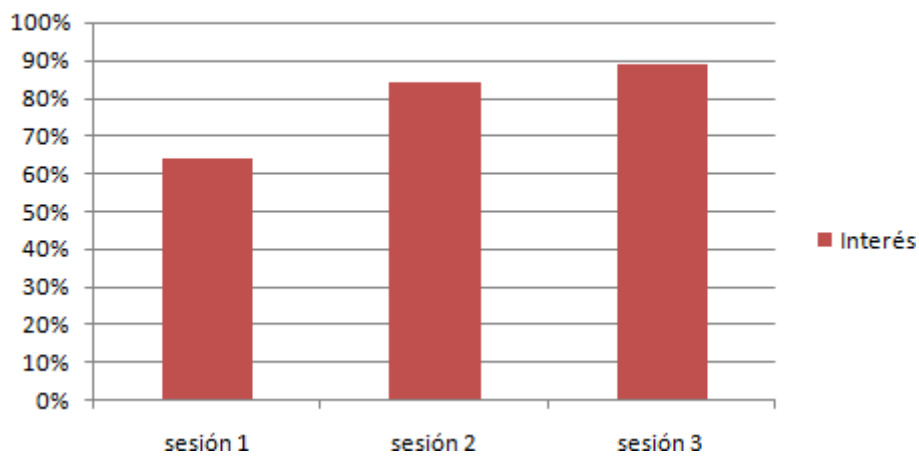


Figura 8: Interés.

## Puntuación

Notamos que este factor es el mejor en cuanto a la mejora, en primer lugar, los estudiantes han tenido gravísimos errores de este tipo, de coma, punto, signos de interrogación, entre otros, de eso programamos una sesión especial para resolver este problema realizando actividades de textos vacíos de signos y que el estudiante rellene con los signos adecuados fomentando practicar ejercicios así para que un texto sea claro y ordenado.

## Puntuación

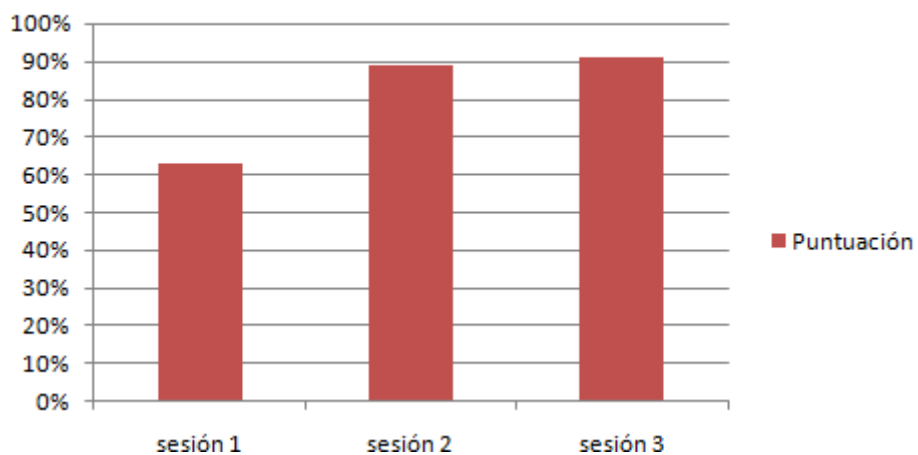


Figura 9: Puntuación.

Aplicar el WhatsApp como recurso didáctico para mejorar la redacción es considerada como un cambio radical tanto en la actitud del profesor como en la del aprendiz. De ahí,

escribir no es solamente el acto de tomar un folio blanco y empezar a escribir, sino es esta actividad comunicativa interactiva, colaborativa y muy divertida. Implica una serie de actividades como el planteamiento de tema, elección del material adecuado a la red social, asociación de ideas, la redacción, revisión de borradores, corrección de la versión final, corrección procesual y finalmente la retroalimentación.

Cabe señalar que la práctica de esta metodología involucra seguir tres fases esenciales planificación, borrador y revisión. En la planificación, el profesor desempeña un papel importante en estimular la motivación e interés de sus estudiantes para empezar a redactar.

Igualmente, el rol del profesor no radica en obligar a los estudiantes a producir textos correctos, o proponer modelos a seguir. El papel de profesor en el tratamiento de la destreza escrita como proceso consiste en guiar durante todo el proceso de la redacción al aprendiz: buscar y escribir ideas, elaborar esquemas, hacer un plan, desarrollar sus estrategias cognitivas, y lo más importante es encontrar temas interesantes.

Dentro de eso es importante variar la tipología de las actividades antes de empezar el proceso de la redacción: lluvia de ideas, los diarios, mapas y esquemas, asociación libre, rellenar huecos, canciones, lectura rápida, actividades de vocabulario, actividades de transformación, actividades de conectores lógicos, actividades de cohesión y coherencia y finalmente actividades de ortografía y puntuación. De otro modo, las actividades toman en consideración el nivel del estudiante, estableciendo una conexión entre el contenido de las actividades y el tema tratado en las sesiones (sopa de letras, signos de puntuación, acentuación, gramática, traducción a la lengua materna, rellenar huecos, fonética b/v, j/g, ll/y, ejercicios de sinonimia y antónima, de adjetivo y sustantivo).

La expresión escrita como actividad comunicativa permite expresar las propias ideas, sentimientos, inquietudes y necesidades del alumnado. Esta competencia básica se debe desarrollar a lo largo del tiempo de formación del aprendiz, ya que no es una tarea sencilla sino el aprendiz tiene muchas dificultades a la hora de redactar su discurso de una forma más adecuada y cohesionada.

De esta línea, el profesor, al momento de hacer la expresión escrita, tiene que usar estrategias y técnicas para enriquecer esta habilidad con estilo personal y original, manteniendo la coherencia y cohesión de ideas, sentimientos y vivencias en un lenguaje adecuado.

Generalmente, trabajar la expresión escrita en el aula de ELE de modo adecuado y correcto no es una tarea fácil ni para el docente, ni para el discente. A continuación, resumimos donde radica la dificultad de la destreza escrita:

1. Dificultades lingüísticas: Consiste en la escasez de ideas durante la fase de la textualización y la revisión de un escrito, que genera errores ortográficos, la ausencia de los signos de puntuación, además la carencia de la organización interna del texto en el que se escriben oraciones al azar y sin seguir un esquema global del escrito, la debilidad de la utilización de los recursos que hacen el texto sea cohesionado y cohesivo.
2. Dificultades psicológicas: Estas dificultades surgen en la ausencia de maduración, atención, imaginación y la incapacidad de regular el proceso de la comprensión ya que los estudiantes que sufren de estas dificultades tratan la tarea de escritura de modo descontento.
3. Dificultades pedagógicas: La inadecuada selección de los temas, la mala corrección, el desconocimiento de las metodologías de la enseñanza de la EE causan frustración por parte del estudiante y el profesor al mismo tiempo.

## CONCLUSIÓN GENERAL

El propósito general de este trabajo de investigación es aplicar el WhatsApp para mejorar la interacción escrita de los estudiantes del primer curso en el departamento de español en la universidad de Laghouat. En efecto, nuestro estudio radica en utilizar esta aplicación como herramienta para mejorar la expresión escrita programado seis sesiones entre tareas de trabajo y lecciones de diferentes tipos.

Después de llevar a cabo nuestra experimentación, hemos salido con un resultado positivo, fiable y válido en los aprendices como lo demuestran los datos analizados previamente que son los siguientes:

La aplicación WhatsApp goza de mayor aceptabilidad por parte de los estudiantes ya que es el más fácil entre las otras redes, además, por su seguridad y por menos presión que goza en comparación con otras redes que son utilizadas por mucha gente.

El uso de este aplicativo ha mejorado el nivel de aprendizaje de apoyo entre compañeros de los estudiantes del primer curso en Laghouat, esto refiere a la tormenta de ideas que hemos realizado fomentando intercambiar ideas, opiniones y pensamiento crítico mejorando el aprendizaje colaborativo.

Gracias al WhatsApp, la interacción de los discentes seha cambiado a lo mejor, pues después de usar la lengua árabe y las abreviaturas, con esta aplicación han podido usar la lengua española en una situación real y concreta respetando sus normas y signos de puntuación, además, notamos una gran mejora en el nivel de la expresión escrita a través de las tareas realizadas por WhatsApp, esto lo demuestra el proceso de los errores cometidos por los estudiantes. Pues, podemos decir que esta aplicación es eficaz y gracias a ella, tenemos el objetivo general logrado. También, no cabe duda que la hipótesis de nuestro estudio es cierta ya que el uso del WhatsApp ha sido eficaz de asegurarla.

Por último, el desarrollo tecnológico cada vez va mejorando, sobre todo en la manera de comunicarnos y relacionarnos por crear nuevas redes sociales por ejemplo TikTok que ahora en día es la más famosa y usada, de eso sería importante tomarla en consideración y trabajar por ella para mejorar la lengua oral o uno de sus aspectos.

## BIBLIOGRAFÍA

- Abad, R. (2015). Introducción a la metodología de la investigación. Machala, Ecuador.
- Albarrán. (2010). El proceso de enseñanza de la composición escrita adaptado a la evolución del aprendizaje de la escritura de los estudiantes. Didáctica. Lengua y literatura.
- Álvarez. (2006). "Teorías o modelos de producción de textos en la enseñanza y el aprendizaje de la cultura" .
- Bastar, S. (2012). Metodología de la investigación. México: Red Tercer Milenio.
- Beaugrande. (1980). "Text, discourse, and process. Toward a multidisciplinary science of text. London.
- Bouhnik, D., & Deshen, M. (2014). WhatsApp of Information Tech goes to school: Mobile instant messaging between teachers and students. Journal of Information Technology Education: Research (13), 217-231.
- Cancela, G., Rocio , CEA, M., Noelia, Galindo, L., & Valilla. (2010). Metodología de investigación educativa: Investigación ex post facto. Madrid, Universidad Autónoma de Madrid.
- Cassany. (1999). Construir la escritura. Barcelona.
- Cassany. (1997). Describir el escribir. Barcelona. Celaya. (2008). la empresa en la WEB 2.0. España.
- Diccionario de términos clave de ELE. (1997-2022). Centro Virtual Cervantes. Recuperado el 15 de 02 de 2022
- Dressler, W. (1997). introduction to text linguistics. London.
- Duddy Evans, T., & St John, M. (1998). Developments in ESP : A multi Disciplinary approach. Cambridge, Cambridge University press, England.
- Bedarnia, M. (2021). El uso del portfolio como herramienta de aprendizaje y de autoevaluación en la asignatura de Comprensión y Expresión Escrita. Caso de estudio: los estudiantes del primer curso LMD, carrera lengua española, Universidad de Amar Téliidji - Laghaout Oran Facultad de Lenguas Extranjeras Argelia Enseñanza situada entre la escuela y la vida 2005 Mexico McGraw Hill
- Flower, H. y. (1980). Identifying the organization of written processes. En cognitive processes in writing.
- Investigación: Un camino al conocimiento, Un enfoque Cualitativo, cuantitativo y mixto 2014 San José Buenos Aires EUNED

Jordan, R. (1997). English for academic purposes: A Guide and Resources Book for Teachers. Cambridge, Cambridge University Press, England.

López. (2013). Aprendizaje, competencias y TIC. México.

Marco Común Europeo de Referencia para Las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación. (2002). Recuperado el 05 de 01 de 2022

Metodología de la investigación 2014 Mexico McGraw Hill M-LEARNING: USO DE WHATSAPP CON FINES EDUCATIVOS 2014

Rodgers, Richards . (2001).

Rubio (2015). "El fenómeno WhatsApp en el contexto de la comunicación personal: Una aproximación de los jóvenes universitarios".

Sánchez. (1972). lenguaje escrito: diagnóstico, enseñanza y recuperación . Buenos Aires.

Scardamalia, B. &. (1992). "dos modelos explicativos de los procesos de composición escrita" Infancia y aprendizaje.

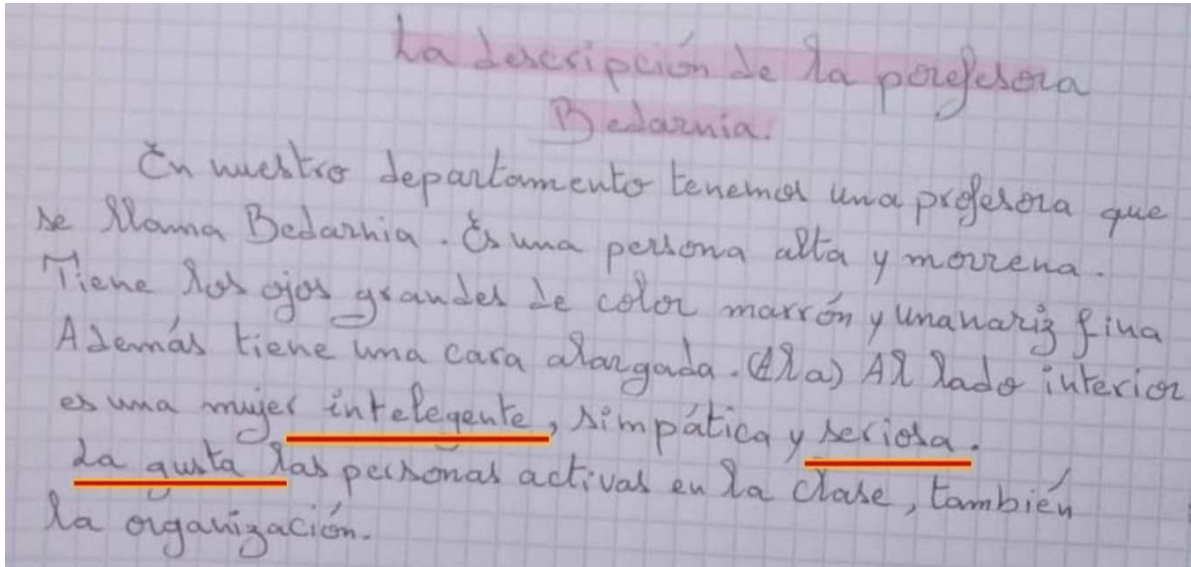
Tmayo y Tamayo, M. (2003). El proceso de la investigación científica. Mexico: Limusa Noriega

## **ANEXOS**

Tabla 11: Modelo re rúbrica.

	1	2	3	4
<b>Ortografía</b>	Errores constantes de ortografía, palabras incompletas	El texto presenta muchos errores de ortografía, lo que dificulta la comprensión.	Comete algún error, pero la comprensión del texto no se ve interferida por ellos.	No presenta errores, Aunque ocasionalmente puede presentar uno o dos.
<b>Presentación</b> . Claridad . Limpieza	Letra ilegible. El texto presenta tachones y/o reescrituras que hacen imposible su lectura.	Letra poco clara que dificulta su lectura. El texto presenta tachones y/o reescrituras que dificultan su lectura.	Letra bastante clara que presenta dificultades puntuales de lectura. Presenta tachones y/o reescrituras esporádicas.	Letra que se lee con facilidad. El texto no presenta tachones y/o reescrituras.
<b>Adecuación a la tarea</b> . Contenido . Tipo texto . Extensión	No se ajusta a lo descrito en la situación, apenas incluye alguna de las informaciones del guion. No se adecua al tipo de texto. No alcanza la extensión requerida.	Se ajusta parcialmente a lo descrito, incluye un número reducido de las informaciones del guion dejando al margen detalles importantes. Presenta inconsistencias en el tipo de texto: no utiliza las convenciones propias del tipo de texto requerido. No alcanza la extensión requerida.	Incluye las informaciones del guion, ocasionalmente puede omitir algún dato, y aporta algunos elementos que la completan. Se adapta al tipo de texto, emplea las fórmulas requeridas según el tipo de texto. La expresión es adecuada.	Incluye la información requerida e incorpora además elementos que la completan. Se ajusta al tipo de texto incluyendo todas sus partes. Extensión adecuada.
<b>Coherencia y cohesión</b>	El texto carece de estructura lógica: ausencia de elementos de coherencia y cohesión; errores a nivel de frase: desorden, ausencia de elementos, puntuación inadecuada.	Múltiples errores en el orden de las frases y/o en la secuenciación del texto que impiden la comunicación.	Aunque aparecen algunos errores, las ideas se expresan de forma ordenada y clara y no impiden la comunicación.	Las ideas se enlazan adecuadamente y se expresan de forma estructurada.
<b>Competencia gramatical</b> . Gama . Corrección	No utiliza las estructuras necesarias para comunicar el mensaje y los errores son generalizados y tan graves que impiden la comunicación.	Utiliza estructuras por debajo del nivel requerido y comete bastantes es que dificultan la comunicación. No utiliza de forma prioritaria el tiempo verbal requerido y/o cuando lo utiliza, los errores son constantes.	Utiliza las estructuras necesarias para la comunicar el mensaje. Comete algunos errores leves y ocasionales. Utiliza el tiempo verbal requerido en la mayoría de las ocasiones con errores ocasionales.	Estructuras variadas y adecuadas para la situación comunicativa.
<b>Riqueza Léxica</b> . Gama . Corrección	No utiliza el vocabulario necesario. Comete errores graves de vocabulario: palabras o adecuadas, omisiones, extranjerismos.	Utiliza un vocabulario limitado, básico y pobre para su nivel. Errores frecuentes, lo que impide lograr la intención comunicativa.	Utiliza un vocabulario adecuado, propio de su nivel y cumple la función comunicativa del texto	Vocabulario amplio, adecuado y correcto al contexto.
Contenido	El contenido es muy pobre.	El contenido no siempre se ajusta a lo pedido.	El contenido se ajusta a lo pedido.	El contenido se ajusta a lo pedido y añade elementos extras.
Interés	No ha mostrado interés en el uso de la expresión escrita como medio de comunicación.	Ha mostrado poco interés en la realización del diario: expresión y ortografía.	Ha mostrado suficiente interés en la realización del diario: ortografía y expresión.	Ha mostrado mucho interés en la realización del diario: ortografía y expresión
Puntuación	Se presentan muchas dificultades para comprender el texto por los errores en la puntuación.	puntuado correctamente. Se comente bastantes errores en la puntuación.	La mayor parte del texto está puntuado correctamente.	Siempre realiza un uso correcto de los signos.

Algunas redacciones de los estudiantes:



Anexo2: Ejemplo de redacción “retrato”

Una mujer se llama Bedarnia Melanda, tiene 37 años, es una profesora de la lengua española, cuando verásla, reconocerla rápidamente porque tiene cualidades físicas especiales, si describimos a ella, decimos que es alta, cuerpo en el medio, el modo de andar muy femenino y parece como la gacela, tiene el piel un poco moreada pero pura, su cara es jovial y expresiva que te hace confortable, con una sonrisa hermosa que muestra sus dientes blancos como la nieve. Una nariz pequeña y fina. arriba de estas, si eres dichoso, podrías ver unos ojos marrones, grandes que exhiben la gloria.

Anexo 3: ejemplo de redacción "retrato"

## La descripción de nuestra Jefa "Un retrato"

Mebarika, es una mujer de los treinta, ella de Tiaret, es nuestra profesora de español, veo que es una persona fuerte, da muchos órdenes, Quejona y poco merivioso, pero, apesar de eso ella es muy amable, sociable y comprensiva. Vemos que es muy dinámica y activa. Eso es lo que amo de ella.

Cuando Comenzamos a describirla, es alta y delgada con una cara redonda; Frente estrecha y unas cejas gruesas; su nariz es fina también su boca, sus dientes son blancos ella tiene un buen lunar; su pelo es largo. "ella lleva velo".

Por su estilo es moderno y me gusta.

Realmente, es una persona inteligente y creativa, le gusta la lectura, la colaboración y ayudar sus alumnos. Le gusta también la natación y montar los caballos.

Creo que, describirla no es suficiente para que conozcas su belleza, esta es mi profesora.

Anexo 4: Ejemplo de redacción "retrato"

Granada es una ciudad famosa que situada en el sur de españa, delimitada por muchas ciudades por muchos distritos. Por ejemplo Avila y Salamanca...etc.

Esta ciudad incluye algunos de los monumentos más famosos del mundo, incluido el palacio de la Alhambra es una de las siete maravillas del mundo, el parque de las ciencias y la catedral de Granada.

También contiene la tienda "Orange", es una ciudad genial y maravillosa y es el comienzo de las conquistas islámicas en españa. cuando hablamos sobre su belliza, dicimos que es luminosa, guapa, y genial, la gente allí, tienen una buena mentalidad, quieren trabajar, estudiar y hacer deporte. Cada persona desa que visitar la pero estoy seguro que no hay nada mejor que la patria.

#### Anexo5: Ejemplo de redacción "describir Granada"

¿Quién no conoce Granada?

Granada es la capital de la provincia que lleva el mismo nombre. Está situada a los pies de Sierra Nevada, su situación es sur este de Andalucía, fue la última ciudad musulmana. Lo se llama la Ciudad histórica.

Cuando hablamos al clima de Granada decimos que ella tiene un clima seco y soleado. La belleza de Granada viene del rodeado de montañas a ella, como podrás verlas al final de cada calle y la mayor parte del año aparecen nevadas. Ella es un lugar amplio mientras que su población es 919.700 hab. La mayoría de sus habitantes trabajan en la agricultura y el turismo. Donde Granada también es famosa por varios lugares célebres y geniales y ella también es una de los lugares turísticos más bellos.

Sus lugares famosos son: Alhambra es uno de los palacios más bonitos del mundo, El Jardín de Generalife, El mirador de San Nicolás, El Albaicín "el barrio famoso", La Capilla Real.

Anexo6: ejemplo de redacción "Describir Granada"

Granada está situada en Andalucía, al sur de España, junto a las estribaciones de Sierra Nevada, con una superficie estimada de 88,02 Km<sup>2</sup>.

Granada es una de las ciudades turísticas más importantes de España, caracterizada por su pintoresca naturaleza y esplendor de diseño y famosa por su arquitectura andaluza y la abundancia de ríos y jardines es una ciudad grande y limpia, avapa, donde no puedes sentirte vacío y aburrido. Entre los lugares más famosos de ella se encuentran el palacio de la Alhambra, el parque del Generalife y el Museo Arqueológico.

Granada es una ciudad grande es una ciudad grande y organizada, con una profunda historia que tiene más que excelentes vistas.

Anexo: ejemplo de redacción "Describir Granada"

En la antigüedad, había un granjero muy pobre con su esposa y 4 hijos, y eran tan pobres que solo criaban dos pollos. Se alimentaban con un huevo.

Y en un día, uno de sus hijos enfermó y obligó al padre a sacrificar un pollo para que lo comieran sus hijos. La madre sacrificó un pollo y, después de unas días la salud del niño mejoró. Un día, la madre envió a su hijo a ~~el~~ granjero a buscar el huevo, Encontró la gallina restante, pero sorprendentemente una gallina puso un huevo de oro, por lo que el niño tomó un huevo y corrió hacia su madre y avisó el madre. Lloró y el padre lloró de alegría, y aquella gallina de aquel día puso un huevo de oro su situación financiera mejoró mucho, pero el padre era muy codicioso; ya que quería sacrificar un pollo, pensando que había mucho oro en su estómago, y a pesar de la objeción de su esposa e hijos pero la mató; no encontró oro.

No pasaron unos meses hasta que volvieron su pobreza, culpando a su padre por cada día que se empobrecían.

Anexo: ejemplo de redacción "Un cuento"

Un día un hombre llamado Juan, tras de terminar su trabajo compró un algo para comer y mientras comió, pasó por ello un pequeño perro que tenía mucho hambre.

Juan echó al perro y no quiso darle un bocado de su comida. Después de unos momentos vio este pobre animal ir adonde a una mujer vagabunda que tuvo un poco de pan. Se compadece de él y le da el pan pues miró a Juan y le dijo que la bondad siempre es gratis.

**Anexo: ejemplo de redacción "Un cuento"**